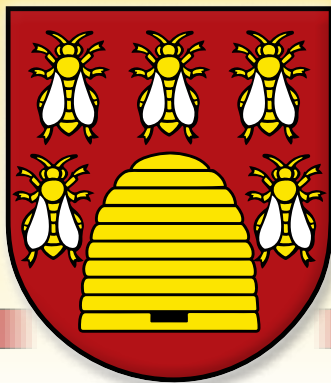




PRÍKLADNÁ SPOLUPRÁCA

„Zem sme nezdedili po našich predkoch, ale požičali sme si ju od našich detí.“ – hovorí jedno indiánske príslovie. Ak si niečo od niekoho požičiame, je našou morálnou povinnosťou vrátiť mu to v nepoškodenom stave. Ak sme si Zem vypožičali od našich detí, je našou povinnosťou starať sa o ňu tak, aby sme ju vrátili budúcim generáciám v takom stave, v akom sme ju dostali (ak nie v lepšom). Či to dokážeme, záleží len od nás!

Obecná samospráva v tomto roku zorganizovala celoobecnú brigádu pri príležitosti Dňa Zeme dňa 23. apríla, v rámci ktorej sme upratovali a skrášlili niektoré časti našej obce. Do jarného upratovania a sadenia stromov sa zapojili poslanci obecného zastupiteľstva, v hojnom počte aj členovia spoločenských organizácií, pracovníci podniku verejnoprospešných služieb, obecného úradu i ostatných inštitúcií, ako aj obyvatelia obce. Ruku k dielu pridal aj sám starosta obce.

Členovia spoločenských organizácií pracovali pri tých objektoch, ktoré majú pod patronátom. Dôchodcovia robili poriadok vo svojom klube, muži pracovali v záhrade a ženy upratovali priestory klubu. Členovia Matice slovenskej tradične upratovali okolie evanjelického kostola, členovia Csemadoku skrášľovali dvor Domu ľudového bývania a hasiči pri svojej zbrojnici. Členovia poľovníckych združení Zlatý bažant a Sokol vyčistili svoje teritória od smeti. Do upratovania sa zapojili aj obyvatelia obecných bytoviek.

Rok 2022 by mal byť v našej obci aj „rokom zelene“. Na iniciatívu starostu obce a poslancov obecného zastupiteľstva sa táto aktivita vo veľkom rozbehla už počas tejto jarnej brigády, keď sme pri cyklotrase na Leninovej ulici vysadili 100 stromčekov a ďalších 10 líp pri jazdeckom areáli okolo jazierka.

Samospráva obce touto cestou ďakuje za príkladnú spoluprácu, do ktorej sa zapojili malí aj dospelí obyvatelia obce a pri príležitosti Dňa Zeme neľutovali ani čas ani námahu, aby sa naša obec stala čistejšou, krajšou a zelenšou. A teraz je už len našou spoločnou úlohou postarať sa o poriadok a čistotu obce a o novovysadené stromčeky.

Ešte raz všetkým srdečná vďaka!

(Fotoreportáž zo Dňa Zeme nájdete na 2. a 27. strane našich novín.)

PÉLDÁS ÖSSZEFOGÁS

„A Földet nem őseinktől örököltük, hanem unokáinktól kaptuk kölcsön!” – állítja egy ősi indián közmondás. Ha valakitől valamit kölcsön kapunk, erkölcsi kötelességünk ezt hibátlan állapotban vissza is adni. Ha a Földet unokáinktól kaptuk kölcsön, kötelességünk, hogy védjük, hogy ugyanolyan (ha nem jobb) állapotban adjuk majd vissza a jövő generációjának, mint amilyenben kaptuk. Csak tőlünk függ, hogy sikerül-e!

Községünk önkormányzata a Föld napja alkalmából az idén április 23-án rendezte meg azt a brigádot, melynek keretén belül a község egyes területeit sikeresen kitakarították. A tavaszi nagytakarításba és faültetésbe az önkormányzat képviselői, a tömegszervezetek tagjai, a kisüzem, a községi hivatal és a további intézmények dolgozói, valamint lakosaink is szép számban bekapcsolódtak. A munkálatokból községünk polgármestere is kivette részét.

A tömegszervezetek tagjai a védnökségük alá tartozó területeket takarították. A nyugdíjasklub férfi tagjai a klub kertjében tevékenykedtek, míg a nők a klub helyiségeit takarították. A Matica slovenská tagjai hagyományosan az evangélikus templom környékén, a Csemadok tagjai a Tájház udvarán, a tűzoltók pedig a tűzoltó szertárban serénykedtek.

Az Aranyfácán és a Sólómadár vadász-társaság tagjai az általuk felügyelt területeket tisztították meg a szeméttől. Derekasan kivették részüket a munkából a község bérházainak lakosai is.

A 2022-es év községünkben „zöld év” lesz. A polgármester úr és a helyi önkormányzat képviselőinek kezdeményezésére már a tavaszi brigád alkalmával kezdetét vette ez az aktivitás. A Lenin utcai kerékpárút mellett 100 facsemetét ültettek ki, és további 10 hársfa pedig a lóversenypálya melletti kis tó mellé került.

A község önkormányzata ezúton szeretné megköszönni ezt a példás összefogást, amelybe községünk apraja nagyja bekapcsolódott, és a Föld napja alkalmából időt és fáradságot nem kímélve tették szebbé, tisztábbá és zöldébbé községünket. Most már csak az a feladatunk, hogy közösen vigyázzunk a rendre, tisztaságra és az újonnan kiültetett facsemetékre.

Még egyszer őszinte köszönet mindenkinek.

(Képriportunkat a Föld napjáról újságunk 2. és 27. oldalán találhatják)



FOTOREPORTÁŽ ZO DŇA ZEME

KÉPRIPORT A FÖLD NAPJÁRÓL



NOVÝ FITNES PARK V OBCI

Pre mládež našej obce bol pondelok 13. júna naozajstným sviatkom. Práve v tento deň odovzdali oficiálne do užívania park voľno časových aktivít v centre našej obce.

Slávnostného aktu odovzdania sa zúčastnili žiaci druhého stupňa z obidvoch škôl, aby symbolicky prevzali tieto priestory pod patronát. A práve o to ich prosil vo svojom príhovore aj pán starosta, ktorý zdôrazňoval, že tieto priestory sú určené hlavne pre mládež – tínedžerov, a práve oni by mali dbať aj o čistotu a poriadok na tomto priestranstve.

Hodnota výstavby voľno časového parku bola vyše 45 tisíc eur, na ktorú obec získala 29 tisíc eur z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka.

Stuhu symbolizujúcu odovzdanie parku prestrihli starosta našej obce Ing. František Gögh, projektant Ing. Pavol Száraz a konateľ dodávateľskej firmy KOW s.r.o., Peter Viczian. Po tomto akte si mohli prítomní žiaci vyskúšať jednotlivé atrakcie fitness parku.

Pevne veríme, že naša mládež bude využívať tieto atrakcie v súlade s prevádzkovým poriadkom fitness parku ako aj s ich účelom, aby sa z neho mohli dlho tešiť aj iní.

-szme-

ÚJ FITNESZ PARK KÖZSÉGÜNKBEN

Községünk fiataljai számára június 13-a igazi ünnepnap volt. Ezen a napon adták át rendeltetésének hivatalosan is a község központjában található szabadidős edzőparkot.

Az ünnepélyes átadáson a két iskola felső tagozatos diákjai vettek részt, hogy szimbolikusan védnökségük alá vegyék ezt a teret. És pontosan erre kérte őket ünnepi beszédében a polgármester úr is, aki hangsúlyozta, hogy ezeket a szabadidős aktivitásokat elsősorban a fiatalok – a tinédzserek fogják kihasználni, de éppen nekik kellene gondoskodniuk a tisztaság és a rend megtartásáról is.

A szabadidős edzőpark létrehozása 45 ezer euróba került, amelyre a község az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alaptól 29 ezer euró támogatást nyert.

Az átadást jelképező szalagot községünk polgármestere Gögh Ferenc, a park tervezője ifj. Száraz Pál és a kivitelező, a KOW, kft. képviselője Viczián Péter vágta át. Az ünnepélyes szalagvágás után a jelenlevő diákok ki is próbálhatták az egyes attrakciókat.

Bízunk benne, hogy fiataljaink a működési szabályzat alapján a rendeltetésének megfelelően fogják használni az edzőparkot, hogy mások is örömet lelhessék benne.

-szme-



O čom rokovalo obecné zastupiteľstvo

Obecné zastupiteľstvo vo Veľkých Úľanoch na svojom 33. neplánovanom zasadnutí dňa 14. marca 2022 opätovne prekovalo podanie projektu na technické vybavenie kultúrneho domu.

Poslanci schválili

- podanie žiadosti o nenávratný finančný príspevok na projekt pod názvom „Podpora udržateľnosti a odolnosti Kultúrneho domu Veľké Úľany v súvislosti s pandémiou COVID-19“. Celkové oprávnené náklady projektu: 172.444,28 €.
- spolufinancovanie obce vo výške 5%. t. j. 8.622,21 €, a zabezpečenie financovania prípadných neoprávnených výdavkov z vlastného rozpočtu.

Obecné zastupiteľstvo na svojom 34. plánovanom zasadnutí dňa 13. apríla 2022 prerokovalo návrhy a podnety v zmysle programu rokovania a prijíma nasledovné uznesenia:

Poslanci schválili:

- VZN č. 1/2022 o zákaze umiestnenia herní a kasín na území obce Veľké Úľany
- rozbor hospodárenia obce za I. štvrťrok 2022
- na základe výsledku obchodnej verejnej súťaže prenájom pozemkov v k. ú. Nové Osady – ornú pôdu v celkovej výmere 21627 m², (2,1627 ha) – víťazovi obchodnej verejnej súťaže, ktorým sa stal samostatne hospodáriaci roľník Oto Tomovič. Cena za prenájom pozemku 200 €/ha/rok.
- zámer prenájmu obecného majetku areál bágroviska – jazera na parcele č. 2840/1 vo výmere 25202 m² a pozemku p. č. 2840/61 vo výmere 130 m², na ktorom je postavený bufet rýchleho občerstvenia, z dôvodu hodného osobitného zreteľa pre žiadateľa Lotos lake, s.r.o. Doba nájmu: 2022 – 2037. Cena za prenájom: 250 €/mesiac
- zámer predaja obecného majetku – pozemkov – zastavaná plocha a nádvorie, parcely č. 2106/1 a 2106/2 v celkovej výmere 893 m² pre žiadateľa Jozefa Anghelya z dôvodu hodného osobitného zreteľa. Cena pozemku: 10 €/m²
- zámer prenájmu obecného majetku, pozemku – ostatné plochy častí parcely č. 1414/1 vo výmere 875 m², pre TUŽI s.r.o. Cena za prenájom: 10 €/100 m² /mesiac
- zápis do kroniky Obce Veľké Úľany za rok 2019

- dohodu o zrušení a vysporiadaní podielového spoluvlastníctva č. 01367/2021-PKZP-K-40162/21.00 so Slovenským pozemkových fondom, ktorá sa týka I. etapy cyklotrasy, a finančnú náhradu za spoluvlastnícky podiel nezistených vlastníkov vo výške 1605,85 €.
- odkúpenie pozemku par. č. 1398/1 vo výmere 64 m², druh pozemku vinica od majiteľov Karin Halászová a JUDr. Gabriel Holop za účelom vysporiadania pozemku pod miestnou komunikáciou. Kúpna cena pozemku: 10 €/m²
- vznik členstva a menovanie starostu obce, ako zástupcu obce Veľké Úľany v Oblastnej organizácii cestovného ruchu Matúšova zem – Mátyusföld.
- ročný členský príspevok v organizácii vo výške 1 €/obyvateľ

Poslanci súhlasili:

- so stanovami Oblastnej organizácie cestovného ruchu Matúšova zem – Mátyusföld

Poslanci zobrali na vedomie:

- informáciu o výške výnosu z poplatku za rozvoj a o jeho použití za kalendárny rok 2021
- informácie starostu obce o uskutočnených a plánovaných akciách v obci

35. neplánované zasadnutie OZ sa uskutočnilo dňa 13. mája 2022, na ktorom poslanci sa venovali jednej problematike, a to podania žiadosti na projekt rekonštrukcie autobusovej zastávky:

Poslanci schválili

- predloženie ŽoPr v rámci výzvy MAS za účelom realizácie projektu: „Rekonštrukcia autobusovej zastávky“
- zabezpečenie realizácie projektu v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci
- zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie realizovaného projektu vo výške 2 194,28 €
- zabezpečenie financovania prípadných neoprávnených výdavkov z rozpočtu obce

Uznesenia a zápisnice zo zasadnutí obecného zastupiteľstva, ako aj úplné znenie VZN sú dostupné na internetovej stránke obce www.ulany.sk.

Alžbeta Szárazová

DEŇ MATIEK

Je málo takých hrejivých sviatkov, ako je deň matiek. Vtedy blažoheláme našim mamičkám, babičkám, poďakujeme sa im za ich starostlivosť, láskavosť, ktorou nás obklopovali už od nášho narodenia.

Na Slovensku sa oslavuje deň matiek v druhú májovú nedeľu, v Maďarsku a v oblastiach, kde sa rozpráva po maďarsky pozdravujú mamičky v prvú májovú nedeľu.

Žiaci Základnej školy Mihály Borsosa s VJM – po dvoch rokoch nútenej prestávky – pripravili ku dňu matiek veľkolepú slávnostnú akadémiu dňa 29. apríla v kultúrnom dome.

-szme-

ANYÁK NAPJA

Kevés olyan szívmelengető ünnep van, mint az anyák napja. Ekkor köszöntjük édesanyáinkat, nagymamákat, megköszönve nekik mindazt a szeretetet és gondoskodást, mellyel születésünk óta elhalmoztak bennünket.

Szlovákiában május második vasárnapján, míg Magyarországon és a magyar nyelvtájakon május első vasárnapján köszöntik az édesanyákat.

A Borsos Mihály Alapiskola tanulói – két év kényszer kihagyás után – az idén április 29-én a kultúrházban nagyszabású ünnepi műsorral köszöntötték az édesanyákat.

-szme-



Miről tárgyalt az önkormányzat

Nagyföldemesi Község Önkormányzata a 2022. március 13-án tartott 33. nem tervezett ülésén ismét megtárgyalta a kultúrház technikai berendezéseire benyújtandó pályázatot.

A képviselő-testület jóváhagyta:

- vissza nem térítendő támogatás iránti kérvény benyújtását a „Nagyföldemesi Művelődési Ház támogatása és fenntartásága a COVID-19 világjárvány kapcsán” című pályázatra. A projekt elszámolható összköltsége: 172 444,28 €.
- a község önrészét 5%, azaz 8 622,51 €, valamint az előre nem látható költségek megtérítését a község saját költségvetéséből

Az önkormányzat a 2022. április 13-án tartott 34. tervezett ülésén megtárgyalta a napirend által meghatározott programot és a polgárok beadványait.

A képviselő-testület jóváhagyta:

- a 1/2022-es általános érvényű önkormányzati rendeletet, amely a község területén tiltja a kaszinók és játéktérmekek üzemeltetését
- a község első negyedéves gazdálkodásáról szóló beszámolót
- a kiírt versenypályázat alapján a Nové Osady kataszterben található 21627 m² (2,1627 ha) szántóföld bérbeadását a versenypályázat győztesének, Tomovič Ottó mezőgazdásznak. A bérleti díj 200 €/ha/év.
- községi vagyon, a 2840/1-es parcellán található 25 202 m², (a báger területe) valamint a 2840/61 parcellán található 130 m² terület, amelyen a gyorsbűfé épülete áll – bérbeadási szándékát a Lotos Lake, kft.-nek külön elbírálás alapján. A bérlet időtartama 2022-2037. A bérleti díj 250 €/hónap.
- községi vagyon, a 2106/1 és a 2106/2 parcellán található 893 m² beépített terület és udvar eladási szándékát, külön elbírálás alapján Anghely József számára. Az eladási ár 10 €/m²
- községi vagyon, a 1414/1-es parcellán található 875 m² egyéb terület bérbeadási szándékát a TUŽI kft. részére. A bérleti díj 10 €/100 m²/hónap.
- a községi krónika 2019-es évi bejegyzését

- a Szlovák Földalappal kötött a közös tulajdonrész törlesztéséről és rendezéséről szóló 01367/2021-PKZP-K-40162/21.00 számú megállapodást, amely a kerékpárút I. szakasza alatti területet érinti. Valamint az azonosítatlan tulajdonosok tulajdoni hányadának anyagi kompenzálását 1 605,85 € értékben
- az 1398/1-es parcellán található 64 m² terület megvásárlását Karin Halászová és JUDr. Gabriel Holop tulajdonosoktól a községi utak alatti terület rendezésének céljából. A telek vásárlási ára 10 €/m².
- a község belépését a Matúšova zem – Mátyusföld Regionális Turisztikai Szervezetbe, valamint a szervezetben a község képviselőjével a polgármestert bízta meg
- a szervezetben való tagsági díjat 1 €/lakos értékben

A képviselő-testület elfogadta:

- a Matúšova zem – Mátyusföld Regionális Turisztikai Szervezet alapszabályzatát

A képviselő-testület tudomásul vette:

- a fejlesztési díjból származó 2021-es bevétel mértékéről és annak felhasználásáról szóló beszámolót
- a polgármester információját a lezajlott és tervezett eseményekről

A képviselő testület 35. nem tervezett ülésére 2022. május 13-án került sor, amelyen a képviselők jóváhagyták:

- a MAS felhívása alapján támogatási kérvény beadását az „Autóbusz megállók rekonstrukciója” pályázatra
- a projekt megvalósítását a támogatás nyújtás feltételei szerint
- a község önrészét 2 194,28 euró értékben
- az előre nem látható költségek megtérítését a község saját költségvetéséből

A képviselőtestület üléseinek jegyzőkönyvei, az elfogadott határozatok és a jóváhagyott községi rendeletek megtalálhatók a község honlapján: www.ulany.sk a „Dokumentumok” menüpont alatt.

Száraz Erzsébet



FOTO: PRÁGA ERZSÉBET



VÝSLEDKY SČÍTANIA OBYVATEĽOV V ROKU 2021 V NAŠEJ OBCI A 2021-ES NÉPSZÁMLÁLÁS EREDMÉNYEI KÖZSÉGÜNKBEN

Sčítanie obyvateľov Slovenskej republiky sa uskutočnilo v období od 15. februára 2021 do 31. marca 2021. Sčítal sa každý obyvateľ, ktorý mal k rozhodujúcemu dňu sčítania k 1. januáru 2021 v Slovenskej republike trvalý, prechodný alebo tolerovaný pobyt.

S výsledkami sčítania by sme radi oboznámili aj našich čitateľov. Pre zaujímavosť v zátvorke uvádzame aj niektoré údaje z sčítania z roku 2011.

A népszámlálás 2021. február 15. és március 31-e között valósult meg. A népszámlálás szempontjából lakosnak számított mindenki, aki a meghatározó napon (2021. január 1-én) a Szlovák Köztársaság területén állandó lakóhellyel, átmeneti tartózkodási hellyel, esetleg megtűrt státuszúként tartózkodási engedéllyel rendelkezett. A népszámlálás községi adataival szeretnénk megismertetni olvasóinkat is. Az érdekesség kedvéért zárójelben néhány 2011-es adatot is feltüntettünk.

Počet obyvateľov – A lakosok száma

Počet obyvateľov – Lakosok száma:	4665	(v r. 2011 – 4 330)
Muži – Férfiak	2286	(2 097)
Ženy – Nők	2379	(2 233)

Zloženie podľa vekovej skupiny – Kor szerinti összetétel:

Predproduktívny vek – produktív kor előtti (0-14)	696	14,92%	(550)
Produktívny vek – produktív kor (15-64)	3229	69,22%	(3203)
Poproduktívny vek – produktív kor után (nad 65 rokov – 65 év felett)	740	15,86%	(577)

Zloženie podľa rodinného stavu – Családi állapot szerinti összetétel

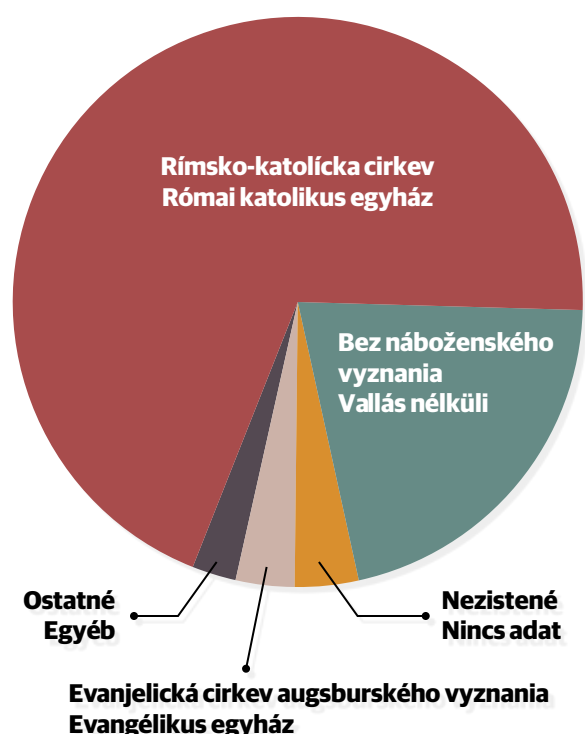
Slobodný (á) – Hajadon, nőtlen	1926	41,29%
Ženatý, vydatá – nős, férjezett	1968	42,19%
Rozvedený (á) – elvált	361	7,74%
Vdovec, vdova – özvegy	371	7,95%
Nezistené – nincs adat	39	0,84%

Zloženie obyvateľov podľa národnosti a materinského jazyka A lakosság összetétele nemzetiség és anyanyelv szerint

Jazyk – Nyelv	Podľa národnosti – Nemzetiség szerint	Podľa materinského jazyka – Anyanyelv szerint
Slovenský – szlovák	1940 – 41,59% (1468)	1974 – 42,32% (1374)
Maďarský – magyar	2503 – 53,65% (2757)	2485 – 53,27% (2870)
Rómský – roma	2	1
Český – cseh	16	16
Rusínský – ruszin	0	1
Ukrajinský – ukrán	1	1
Nemecký – német	3	4
Poľský – lengyel	2	2
Rumunský – román	20	2
Ruský – orosz	3	3
Srbský – szerb	0	1
Taliansky – olasz	3	3
Arabský – arab	0	1
Rakúsky – osztrák	2	0
Iný – egyéb	1	3
Nezistené – nincs adat	169	168

Najvyššie dosiahnuté vzdelanie – A legmagasabb elért végzettség

Bez vzdelania od 0-14 rokov – Végzettség nélkül – 0-14 évig	493
Základná škola – Alapiskolai	929
Učňovská bez maturity – Inas iskola érettségi nélkül	1115
Stredné vzdelanie s maturitou – Középiskola érettségivel	1221
Vyššie odborné – Magasabb szintű szakiskola	270
Vysokoškolské vzdelanie – Főiskolai végzettség	502
Nezistené – Nincs adat	135



Zloženie podľa náboženského vyznania A lakosság vallás szerinti összetétele

Rímsko-katolícka cirkev – Római katolikus egyház	3252 (3512)
Grécko – katolícka cirkev – Görög katolikus egyház	35 (8)
Pravoslávna cirkev – Ortodox egyház	2
Evanjelická cirkev augsburského vyznania – Evangélikus egyház	158 (168)
Reformovaná kresťanská cirkev – Református egyház	28 (27)
Náboženská spoločnosť Jehovovi svedkovia – Jehova tanúi	5 (3)
Evanjelická cirkev metodistická – Metodista evangélikus egyház	2 (4)
Kresťanské zbory – Keresztény egyházak	11 (13)
Bratská jednota baptistov – Baptista egyház	3 (1)
Starokatolícka cirkev – Régi katolikus egyház	3 (1)
Budhizmus	2 (0)
Bez náboženského vyznania – Vallás nélküli	973 (449)
Pohanstvo a prírodné duchovno – pogányság és természetes spiritualitás	5 (0)
Iné – egyéb	14 (8)
Nezistené – Nincs adat	172 (127)

Spomínali sme, aby sme pripomínali

V blízkej minulosti organizovala Obec Veľké Úľany, Miestna organizácia Csemadoku a MO Strany Aliancia dve spomienkové slávnosti.

Pamätným dňom vysídlených Maďarov z Hornej Zeme je 12. apríl. V tento deň sme si zaspomínali na našich vysídlených spoluobčanov aj my. Tragické udalosti sme si pripomenuli pri pamätnej tabuli umiestnenej na stene rímskokatolíckeho kostola. V roku 2013, keď bola pamätná tabuľa odhalená, si členovia Csemadoku dali sľub, že každý rok sa pri nej zídu, aby si zaspomínali, ale hlavne, aby pripomenuli novým generáciám hrôzy udalostí z pred 75 rokov.

Spomienkovú slávnosť otvoril so svojou recitáciou Zoltán Lencsés, po ktorej nasledoval pietny akt kladenia vencov. V mene obce umiestnili veniec starosta František Gőgh a zástupca starostu Pavol Száraz, v mene Strany Aliancia predsedníčka, Katalin Lancz Bózsing a podpredseda Zoltán Lencsés, v mene Základnej školy Mihály Borsosa Adél Radványi, riaditeľka, v mene Materskej školy Rozprávková krajina riaditeľka, Iveta Manová a v mene ZO Csemadoku podpredsedníčka Gabriela Vajdová a Karol Sebők, člen výboru.

Druhú spomienkovú slávnosť sme organizovali dňa 2. júna pri príležitosti Dňa spolupatričnosti. Spomínali sme na ten „smútočný deň“, keď v paláci Veľký Trianon vo Versailles dňa 4. júna 1920 o 16:32 podpísali trianonskú mierovú dohodu, ktorú Maďari pokladajú len za mierový diktát. Velmoci pred 102 rokmi rozkúskovali územie kráľovského Uhorska.

Na spomienkovej slávnosti odzneli dve veľmi dojímavé piesne v podaní Kataríny Kováčovej a Katalin Lancz Bózsing. Historický prehľad mala Gabriela Vajdová, podpredsedníčka Csemadoku, učiteľka dejepisu.

Pri pamätnom stĺpe položili vence spomienok zástupcovia Obce Veľké Úľany, MO Csemadoku, MO Aliancia, Základnej školy Mihály Borsosa s VJM a Materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským.

Alžbeta Sz. Manczalová

Emlékeztünk, hogyan emlékeztessünk

A közelmúltban Nagyföldemes Község, a Csemadok, valamint Szövetség Párt helyi szervezete rendezésében két megemlékezési ünnepségre is sor került községünkben.

A Felvidéki kitelepítettek napja április 12-e. Az idén is ezen a napon emlékeztünk meg a községből kitelepített magyar családokról. A tragikus eseményeket megidéző rendezvényre a római katolikus templom falán elhelyezett emléktáblánál került sor. 2013-ban, amikor az emléktáblát leleplezték a községben, a Csemadok tagjai egyfajta ígéretet tettek, hogy a Felvidéki kitelepítettek napján minden évben az emléktáblánál emlékeznek, és főleg emlékeztetnek az immár 75 éve történt eseményekre.

A megemlékezés Lencsés Zoltán szavlatával kezdődött, majd az emlékezők elhelyezték a megemlékezés koszorúit. Az emléktáblánál a község nevében koszorút helyezett el Gőgh Ferenc polgármester és Száraz Pál alpolgármester, a Borsos Mihály Alapiskola nevében Radványi Adél, igazgató, a Meseország nevében Manó Ivett, igazgató, a Szövetség helyi szervezete nevében Lancz Bózsing Katalin, elnök és Lencsés Zoltán, alelnök, a Csemadok helyi szervezetének képviselőjében pedig Vajda Gabriella, alelnök és Sebők Károly vezetőségi tag.

A másik megemlékezést a Nemzeti Összetartozás Napja alkalmából június 2-án a kopjafáknál tartottuk. Arra a gyásznapi emlékeztünk, amikor 1920. június 4-én 16:32-kor aláírták a Versailles-i Nagy-Trianon kastélyban a trianoni békeszerződést, amit a magyarok csak békediktátumként emlegetnek. A nagyhatalmak 102 évvel ezelőtt feldarabolta a királyi Magyarországot.

Az emlékműsorban Kovács Katalin és Lancz Bózsing Katalin egy megrendítő dala hangzott el. A történelmi megemlékezést Vajda Gabriella történelem tanár, a Csemadok alelnöke tartotta.

A kopjafánál a község, a Csemadok és a Szövetség Párt helyi szervezetei, valamint a Borsos Mihály Alapiskola és a Meseország Óvoda képviselői helyezték el a megemlékezés koszorúit.

Sz. Manczal Erzsébet



Ženy, na ktoré môžeme byť hrdí

V nedávnej minulosti sme sa dozvedeli, že dve učiteľky našich materských škôl nezávisle od seba dostali významné ocenenia za svoju dlhoročnú pedagogickú prácu v predškolských zariadeniach.

Z materskej školy s vyučovacím jazykom slovenským to bola **PaedDr. Lívia Lelkesová**, ktorá pracuje v našej obci ako učiteľka MŠ od svojich profesionálnych začiatkov, od roku 1989.

Z materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským dostala ocenenie **PaedDr. Iveta Manová**, riaditeľka, ktorá pracuje v obci tiež od roku 1989.

Sú to ženy, na ktoré môžeme byť právom hrdí. Nakoľko sa jedná o dve významované osoby s rovnakým povoláním, ktoré v tom istom čase získali ocenenia, položili sme im rovnaké otázky, na ktoré ochotne odpovedali.

Kto Ťa navrhol na ocenenie a o aké ocenenie sa jedná?

Lívia Lelkesová: Na ocenenie ma navrhla riaditeľka Materskej školy vo Veľkých Úľanoch Mgr. Edita Katonová. Je to najvyšší stupeň morálneho ocenenia v rezorte školstva nesúce meno svätého Gorazda, ktoré od roku 1999 udeľujú ministri školstva pri príležitosti Dňa učiteľov za mimoriadne výsledky dosiahnuté vo výchove a vzdelávaní a významný podiel na rozvoji školstva Slovenskej republiky. Mne bol udelený „Ďakovný list svätého Gorazda“ za dlhoročnú príkladnú výchovno-vzdelávaciu činnosť v predprimárnom vzdelávaní.

Iveta Manová: Zväz maďarských pedagógov na Slovenku (ZMPS) vyhlasuje každý rok anketu na udelenie „Ceny Zväzu maďarských pedagógov na Slovensku“ v piatich kategóriách, ktorú môžu získať pedagógovia za vynikajúce výsledky, za aktívnu prácu aj nad rámec základných povinností. Jedna z týchto kategórií je práve cena pre pedagógov predškolských zariadení, ktoré udeľujú za vynikajúce metodické a výchovné výsledky učiteľov materských škôl. Táto cena je najvyšším ocenením, a o jeho pridelení rozhoduje Republikové predsedníctvo ZMPS. Nominovať môžu kolektívy aj súkromné osoby. Mňa osobne navrhol kolektív našej materskej školy Rozprávková krajina.

Kedy sa uskutočnilo slávnostné odovzdanie ocenení?

L.L.: Slávnostné podujatie pri príležitosti odovzdávania „Ceny svätého Gorazda“ sa konalo dňa 29. apríla 2022 vo večerných hodinách v Zimnej jazdiarni Bratislavského hradu. Ocenenie všetkým oceneným odovzdal osobne minister školstva, vedy, výskumu a športu Mgr. Branislav Gröhling. Celkovo bolo odovzdaných 90 medailí, cien a ďakovných listov v štyroch kategóriách: medaily sv. Gorazda žiakom a študentom, ďakovné listy, malé a veľké medaily sv. Gorazda pedagógom. Prítomní boli členovia vlády, zamestnanci Ministerstva školstva, vedy kultúry a športu, poslanci, ocenení a hostia.

M.I.: V tomto roku sa uskutočnilo odovzdanie ocenení na „XXVI. Stretnutí ZMPS“ v dňoch 23. a 24. apríla v obradnej sieni historickej radnice v Rožňave. Týchto stretnutí sa zúčastňujú pedagógovia a odborníci z oblasti vzdelávania z Hornej zeme od materských škôl až po univerzity, od Veľkých Slemeníc až po Bratislavu. O ocenenom, jeho pracovisku a spolupracovníkoch je vyhotovený krátky film, ktorý na slávnosti aj premietnu. Ocenení dostanú okrem pamätného listu aj pamätnú plaketu výtvarníčky Rozálie Darázs.

Ako si prijala toto ocenenie a ako to prijali Tvoje kolegyně?

L.L.: Je mi veľkou ctou, že patríam medzi osobnosti, ktoré sa môžu popýšiť týmto významným ocenením. Moja nominácia prešla príslym výberovým procesom. Minulý rok, niekedy v septembri bola za mnou pani riaditeľka Edita Katonová s tým, že ma nominovala na „Cenu svätého Gorazda“ za moju prácu, úsilie a dosiahnuté výsledky v materskej škole. Bola som veľmi poctená, že si moju prácu aj nad rámec povinností cení a chce ma na takúto prestížnu cenu nominovať.



Lívia Lelkesová

Ak mám byť úprimná, veľmi som neverila, že by som túto cenu mohla získať. Na Slovensku je veľa učiteľov a študentov, ktorí by si túto cenu zaslúžili. Preto som tomu nedávala veľké nádeje. Ale bola som veľmi rada, že som to práve ja, kto bol za materskú školu nominovaný. V decembri minulého roka som preberala veľkú obálku so zlatým gravírovaním ministerstva školstva. Vôbec som si v tej chvíli neuvedomovala, o akú obálku ide. Keď som ju otvorila, bol v nej list a slová od pána ministra školstva. S potešením mi oznamoval, že patríam medzi vybrané osobnosti z radov pedagógov na udelenie „Ďakovného listu svätého Gorazda v roku 2021“. Prečítala som si ho viackrát, kým som pochopila, že naozaj som ocenenie sv. Gorazda získala. Moje pocity boli ťažko opisateľné. Cítila som radosť, hrdosť, bola som prevrpená a zároveň som tomu nechcela veriť. Bola som šťastná a hneď som sa o túto informáciu, že som ocenenie získala, podelila s pani riaditeľkou a kolegyněmi z materskej školy. Všetci mi zo srdca zagratalovali.

M.I.: Veľmi ma to dojalo, keď som sa dozvedela, že túto cenu v tomto roku dostanem ja. Samozrejme aj moje kolegyně sa so mnou úprimne tešili a niektoré ma odprevali aj na odovzdávanie ceny. Samotné ocenenie je pre mňa obrovská pocta. Znamená to, že si moju prácu, ktorá je pre mňa poslaním, vážia. Veď okrem toho, že som riaditeľkou MŠ Rozprávková krajina, pracujem ako recenzent v Štátnom pedagogickom ústave a spolupracujem aj s Pedagogickým ústavom Comenius. Roky som pracovala ako hodnotiteľka atestačných prác v Pedagogickom metodickom centre. Zastávam aj funkciu predsedníčky Pedagogického spolku materských škôl pôsobiaceho pri OV ZMPS Galanta – Šaľa, pre ktorého organizujeme metodické dni a školenia. náš spolok už dlhé roky organizuje Republikovú konferenciu učiteľov materských škôl v Galante, ktorá sa teší veľkej obľube medzi maďarskými učiteľkami MŠ na Slovensku od východu až po západ.

Čo pre Teba znamená toto ocenenie?

L.L.: Samotné ocenenie je pre mňa viac ako akýkoľvek iný vecný alebo finančný dar a veľmi si ho vážim. Práca pedagóga je náročná a zodpovedná. Byť učiteľom nie je povolanie, ale poslanie. Vyzadáva si veľa vzdelania, ľudskosti, lásky a obetavosti. V ocenení „Ďakovného listu svätého Gorazda“ vidím rodinu, kolegov, deti, známych. Všetkých tých, ktorí ma v práci nejakým spôsobom posúvali vpred, motivovali a podporovali. Moji rodičia mi poskytli zázemie, vďaka ktorému som mohla robiť to, čo ma v živote zaujímal. Mohla som študovať a venovať sa práci s deťmi v predškolskom veku. Rodina mi tolerova-



Manó Ivett

la štúdium, prácu po pracovnej dobe a cez víkendy. Vďaka kolegom v práci, ich ústretovosti, ochote pomôcť a poradiť, som súčasťou výborného pracovného tímu. Mnohých pre ich schopnosti obdivujem a dovoľím si tvrdiť, že aj od nich som sa toho veľa naučila. Pri pohľade na ocenenie sa mi v mysli vybavujú deti v triede, vďaka ktorým vidím vo svojej práci zmysel.

M.I.: Pre mňa znamená toto ocenenie veľmi veľa, inšpiruje ma, povzbudzuje a posúva vpred. Musím však zdôrazniť, že toto ocenenie nie je len moje, ale celej našej škôlky. Keby nestál za mnou nadšený tím, ktorý mi pomáha, bolo by určite ťažšie pracovať. Človek je schopný urobiť veľa vecí sám, ale keď má za sebou dobrý tím, tak sa s ním dá aj hory prenášať. Vždy som bola tímovou hráčkou, a aj dnes som. S dobrým kolektívom sa dajú vytýčiť väčšie ciele, vďaka čomu sa úspech znásobí a úlohy sa rozdelia. Za mnou stojí takýto tím. Pre nás je dôležitá dôvera, dobrá spolupráca, súdržnosť, zdravá komuniká-

cia, uznanie, pružnosť, morálka, spoločný cieľ a podobný hodnotový rebríček. Som veľmi vďačná svojej rodine, že ma podporujú a celému kolektívu škôlky, ktorý ako na bežiacom páse všedných dní – veľaokrát aj mimo pracovnej doby – stál pri mne, dával mi silu. Vďaka nemu mám dostatok energie na riešenie každodenných problémov. Poďakovanie patrí aj rodičom a obecnej samospráve. Bez ich pomoci a spolupráce by sme neboli tam, kde sme teraz. Teším sa, že máme veľmi dobrú spoluprácu s inštitúciami a spoločenskými organizáciami obce, ako aj s podnikateľmi, kultúrnym domom a s riaditeľkami z okolia.

Čo znamená pre Teba táto práca a k čomu Ťa inšpiruje?

L.L.: Práca učiteľky v škôlke ma naplňuje a neviem si predstaviť, že by som vo svojom živote robila niečo iné. Mám radosť z toho, že pracujem s deťmi predškolského veku. Rada vidím ich pokroky a úspechy. Teším sa, keď naši predškoláci s odstupom času, s pribúdajúcimi životnými a pracovnými skúsenosťami uznajú, že im naša materská škola dala veľa do života.

M.I.: Po tridsaťštyriročnej práci je pre mňa táto cena obrovskou poutou. V dnešných ťažkých podmienkach, keď očakávanie zo strany spoločnosti, štátu, rodičov – ktorým musíme vyhovieť – sú čoraz zložitejšie, mi dáva silu k ďalšej práci. Utvrdzuje ma v tom, že toto ťažké, ale o to krajšie poslanie pedagóga má zmysel. Byť pedagógom nie je jednoduchá úloha. Význam pedagogickej práce pre mňa najlepšie vystihol Friedrich Fröbel: „Dobrý pedagóg je ako záhradník, a deti sú ako kvety. Jedného treba veľa polievať, druhého smieš len zriedka. Jeden má rád slnko, druhý kvitne aj v tieni. Keď sa starám o každý kvietok rovnako, tak jeden rozkvitne, druhý vyschne. Každý má svoje listy, stonku, kvety – sú podobné, ale predsa sú odlišné. Každý túži po starostlivosti, po individuálnom zaobchádzaní. Nevyrivajú sa z toho, že pri nich celý deň sedím, ale zo starostlivosti, ktorú potrebujú. Sú medzi nimi sirôtky, petúnie, muškáty, oleandre, krókusy, gladioly a aj ruže. Jeden rozkvitne skôr, druhý neskôr, ale každý je mimoriadny a jedinečný. Nemôžem ich porovnávať. Nie je o nič lepšia obrovská gladiola ako drobná sirôčka. Len je iná. Nemôžem nútiť ružu, aby kvitla skôr, veď sirôčka už dávno vystrčila svoju hlávku a už nastal čas aj pre ružu. Môžem spraviť len toľko, že ich spoznávam, zistím, kde sa cítia najlepšie v mojej záhrade, starám sa o ne tak, ako to potrebujú, a kochám sa v tom, ako rastú a nádherne kvitnú.“

Dúfam, že ešte budem mať príležitosť na to, aby som sa srdcom – dušou, vernosťou a množstvom lásky starala o mnohé malé „kvietky“.

Ďakujeme za rozhovor! V mene našej redakcie a čitateľov obecných novín blahoželáme našim oceneným pedagógom a prajeme im, aby ešte dlhé roky pestovali naše najkrajšie „kvietky“ pre radosť a potešenie nás všetkých.

Alžbeta Százarová

Foto: Archív MŠ



Kolektív MŠ slovenskej - A szlovák óvoda kollektívája

Nők, akikre büszkék lehetünk

A közelmúltban jutott tudomásunkra, hogy egymástól függetlenül községünk két óvodapedagógusa is jelentős kitüntetésben részesült, amelyet az óvodában végzett sokéves pedagógusi munkájukért vehettek át.

PaedDr. Lelkes Livia, aki 1989-ben a helyi szlovák óvodában kezdte meg pályafutását, s azóta is itt végzi hivatását.

PaedDr. Manó Ivett, a magyar tanítási nyelvű óvoda igazgatónője, aki szintén 1989 óta dolgozik községünk óvodájában.

Többek közt ők azok a nők községünkben, akikre büszkék lehetünk. Mivel két olyan kitüntetett személyről van szó, akiknek egyforma a hivatása, és szinte egy időben vehettek át jelentős kitüntetést, mindkettőjüket arra kértük, hogy válaszoljanak ugyanazokra a kérdéseinkre. Felkérésünknek szívesen tettek eleget.

Ki javasolt a kitüntetésre és tulajdonképpen milyen kitüntetésről van szó?

Lelkes Livia: A kitüntetésre óvodánk igazgatója, Mgr. Edita Katonová javasolt. A „Szent Gorazd Díj” az iskolaügyben odaítélt legmagasabb erkölcsi elismerés, amelyet 1999 óta az iskolaügyi miniszterek az oktatásban végzett eredményes munkáért és a Szlovák Köztársaság oktatásának fejlesztéséért adományoznak. Jómagam az iskola előtti oktatásban végzett sokéves oktató nevelő munkámért a „Szent Gorazd Köszönőlevelet” vehettem át.

Manó Ivett: A Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetsége (SZMPSZ) minden évben öt kategóriában hirdeti meg a „Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetsége Díját”, amellyel az átlagon felüli teljesítményt nyújtó pedagógusokat tiszteli meg. Ebből az egyik kategória az óvodapedagógusok kiváló módszertani és nevelési eredményekért odaítélendő díj, amelyre javaslatot tehetnek magánszemélyek és közösségek. A kitüntetés az SZMPSZ legrangosabb elismerése, amelynek odaítéléséről az SZMPSZ Országos Elnöksége dönt. A kitüntetésre engem a Meseország óvoda kollektívája javasolt eddigi munkám elismeréseként.

Mikor került sor az ünnepélyes díjátadásra?

L.L.: A „Szent Gorazd Díjak” ünnepélyes átadására 2022. április 29-én az esti órákban, a pozsonyi vár téli lovardájában került sor. A díjakat minden kitüntetettnek személyesen Szlovákia oktatásiügyi minisztere Mgr. Branislav Gröhling adta át. Négy kategóriában összesen 90 emlékérmét, díjat és köszönő levelet osztottak ki: a tanulók és diákok emlékérmét, valamint a pedagógusoknak járó kis és nagy emlékérmét és köszönőlevelet. Az ünnepségen jelen voltak a Szlovák Kormány tagjai, valamint az Szlovák Oktatási, Tudományos, Kutatási és Sport Minisztérium munkatársai.

M.I.: A díjat 2022. április 23-24-én a Szlovákiai Magyar Pedagógusok XXVII. Országos Találkozóján adták át Rozsnyón a történelmi városháza dísztermében, amelyen részt vesznek a felvidéki közoktatásban munkálkodó pedagógusok, szakemberek az óvodáktól kezdve az egyetemekig Pozsonytól Nagyszelmencig. A díjazottokról, annak munkahelyéről és munkatársairól egy kisfilm készül, amelyet a díjátadón levetítenek. A díjazott az emléklapon kívül Darázs Rozália képzőművész emléklapoktjé is megkapja.

Hogy fogadtad a kitüntetést és hogyan fogadták kolléganőid?

L.L.: Nagy megtiszteltetés számomra, hogy azok közé a személyek közé tartozom, akik ezzel a kitüntetéssel büszkélkedhetnek. Jelölésem szigorú elbíráláson ment át. Még a múlt év szeptemberében azzal keresett meg az óvodánk igazgatója Edita Katonová, hogy az óvodá-



ban végzett eredményes munkámért javasolt a „Szent Gorazd Díjra”. Nagyon jól esett, hogy munkámat, amelyet sokszor az alapkötelezettségen túl és végzek, ilyen nagyra értékeli. Hogy őszinte legyek, nem nagyon bíztam benne, hogy az elismerést meg is kapom. Szlovákiában nagyon sok diák és pedagógus van, akik megérdemelnék ezt a díjat. Ezért nem nagyon bízoktam. De nagyon örültem neki, hogy óvodánkból éppen engem jelöltek. Decemberben egy nagy, az oktatási minisztérium aranybetűivel díszített borítékot kaptam. Abban a pillanatban nem is tudatosítottam, hogy miről lehet szó. Amikor kinyitottam az iskolaügyi miniszter levelét olvashattam, amelyben örömmel értesít, hogy „Szent Gorazd Köszönőlevel” elismerésre kiválasztott pedagógusok közé tartozom. Többször is átolvastam, míg tudatosult bennem, hogy a díjat valóban megkapom. Érzéseimet csak nehezen tudnám leírni. Szinte el sem hittem, nagyon meglepődtem, örömet, büszkeséget éreztem. Boldog voltam és az információt azonnal megosztottam a kolléganőimmel is. Mindannyian szívből gratuláltak.

M.I.: Nagyon meghatódottam, amikor megtudtam, hogy ebben az évben ezt a díjat én kapom. Természetesen a kollégáim velem együtt örültek és néhányan a díjátadóra is elkísértek. Maga a díj óriási megtiszteltetés számomra, mert azt jelenti, hogy értékeli az igyekezetemet, és azt a sok munkát, amit ez a hivatás jelent számomra. Hiszen azon kívül, hogy a Meseország Óvoda igazgatója vagyok, recenzensként dolgozom az Állami Pedagógiai Intézetben, és bedolgozom a Comenius Pedagógiai Intézetnek is. Évekig atesztációs munkák bírálójaként dolgoztam a Pedagógiai Módszertani Központban. A SZMPSZ Galánta - Vágsellye Területi Választmánya mellett működő Óvodapedagógiai Társulásának elnökeként segítem régióink pedagógusait, akiknek módszertani napokat, képzéseket szervezünk. Társulásunk évek óta szervezi Galántán az Országos Óvodapedagógiai Konferenciát, amelynek nagy sikere van a felvidéki óvónők körében keletől nyugatig.

Mit jelent számodra ez az elismerés?

L.L.: Maga az elismerés nekem többet jelent, mint bármilyen tárgyi vagy pénzbeli elismerés, nagyon nagyra értékelem. A pedagógus munkája rendkívül igényes és felelős. Tanítónak lenni nemcsak szakma, de küldetés is. Sok tanulást, emberséget, szeretetet és önfeláldozást követel. A „Szent Gorazd Köszönőlevelben” a családomat, kollégáimat, a gyerekeket és az ismerősöket is látom. Mindazokat, akik előrehaladásomat valamilyen módon segítették, munkámban motiváltak és támogattak. A kellő háttérrel szüleim biztosították ahhoz, hogy azt csinálhassam, ami az életben érdekelt. Tanulhattam és az óvodáskorú gyerekekkel foglalkozhattam. Családom támogatta a tanulásomat, a túlórákat és a hétvégi munkát is. Kollégáim segítőkészségének, tanácsainak és támogatásának köszönhetően egy kiváló munkakollektíva része lehetek. Sokuk tehetségét csodálom, és méltán állíthatom, hogy én is sokat tanultam tőlük. Ha ránézek a kitüntetésre, akkor az osztályom gyermekei jelennek meg szemem előtt, akiknek köszönhetően látom munkám értelmét.

M.I.: Nekem ez az elismerés nagyon sokat jelent, megbecsülést,



amely lelkesít, buzdít, és előbbre visz. De ki kell hangsúlyoznom, hogy valójában ez nemcsak az én díjam, hanem az egész óvodánk is, hiszen ha nem állna mögöttem egy lelkes csapat, akik támogatnak, segítenek, akkor sokkal nehezebb lenne minden. Igen, az ember egyedül is sok mindenre képes, de ha egy jó csapat van mögötte, akkor azokkal hegyeket is lehet mozgatni. Mindig is csapatjátékos voltam, és vagyok a mai napig is. Egy jó csapattal sokkal nagyobb célokat lehet kitűzni, a siker meghatványozódik, viszont a feladatok megosztódnak. Mögöttem egy ilyen csapat áll. Mindannyiunknak ugyanolyan fontos a bizalom, a jó együttműködés, az összehangoltság, az egészséges kommunikáció, az elismerés, a rugalmasság, a morál a lelkesítő cél és értékrend, mint nekem. Nagyon hálás vagyok a családomnak, hogy támogatnak, valamint az óvoda egész kollektívájának, akik a minden napok taposómalmában - sokszor akár munkaidőn túl is - mellettem állnak és megerősítenek, mert ezáltal van erőm és energiám a mindennapok küzdelmeihez. Természetesen sokat köszönhetünk a szülőknek és az önkormányzatnak is, hiszen az együttműködésük, segítségük nélkül nem tartanánk ott, ahol tartunk. Örülök annak, hogy jó az együttműködés a többi intézménnyel, szervezetekkel, vállalkozókkal, kultúrházzal és a környék igazgatóinál is.

Mit jelent számodra a hivatásod és mire ösztönöz ez a kitüntetés?

L.L.: Az óvónői munka engem teljesen kielégít, el sem tudom képzelni, hogy az életben valami mást csinálnék. Örömmel tölt el, hogy az iskolás kor előtti gyermekekkel foglalkozhatok. Szívesen látom fejlődésüket és sikereiket. Mindig örülök, ha az iskolaköteles gyerekek évek múltán, az élet hozta és a munkahelyi tapasztalatokkal gazdagodva elismerik, hogy óvodánk sokat adott számukra az életben.

M.I. Harmincnégy év munka után óriási megtiszteltetés ez a díj. A mai nehéz körülmények között, amikor egyre összetettebb az elvárási rendszer, a társadalom, az állam és a szülők részéről, amelynek meg kell felelnünk - erőt ad a továbbiakhoz, hogy igenis van értelme ennek a nehéz, de ugyanakkor gyönyörű pedagógusi hivatásnak. Mert pedagógusnak lenni nem egyszerű feladat. Számomra ezt legjobban Friedrich Fröbel fogalmazta meg: „A jó pedagógus olyan, mint egy kertész, a gyermekek pedig olyanok, mint a virágok. Az egyiket sokat kell öntözni, a másikat csak ritkán szabad. Az egyik a napot kedveli, a másik árnyékos helyen is virágzik. Vannak könnyen alkalmazkodók és érzékenyebbek. Ha mindegyikkel ugyanúgy bántok, az egyik kivirul, a másik elszárad. Mindegyiknek van levele, szára, virága - hasonlóak, de mégis különbözőek. Mindegyikük gondoskodásra éhezik, egyéni bánásmódra. Nem attól fejlődnek, hogy mellettük ülök egész nap, hanem attól, hogy a számukra megfelelő gondoskodást kapják. Van köztük árvácska, petúnia, muskátli, leander, krókusz, kardvirág és rózsza. Az egyik hamarabb nyílik ki, a másik később, de mindegyik különleges, mindegyik egyedi. Nem hasonlíthatom össze őket egymással. Nem jobb a hatalmas kardvirág, mint az apró árvácska. Csak más. Nem erőltethetem, hogy viragozzék hamarabb a rózsza, hiszen az árvácska már rég kibújt, most már neki is itt lenne az ideje. Csak annyit tehetek, hogy megismerem őket, rájövök, hogyan érzik a legjobban magukat a kertemben, a nekik megfelelő, egyéni módon gondoskodom róluk, és gyönyörködöm bennük, ahogyan nőnek, erősödnek, kivirágzanak.”

Bízom benne, hogy lesz még lehetőségem sok kis „virág” gondozására, szívvel-lélekkel, hittel és sok-sok szeretettel.

Köszönjük a beszélgetést! Szerkesztőségünk és olvasóink nevében is mindkét kitüntetett pedagógusnak szívből gratulálunk és kívánjuk, hogy mindannyiunk örömeire még hosszú éveken át gondolják a rájuk bízott legszebb „virágokat”.

Száraz Erzsébet



Kollektív MŠ s VJM - A Meseország óvoda kollektívája

Konečne sme mohli opäť spoločne oslavovať

Náš „Majáles“ je už od roku 1990 neodmysliteľnou súčasťou kultúrneho života obce. Po dvojročnej nútenej prestávke sme mohli sviatok práce, jari, radosti a mladosti už 31-krát osláviť opäť spoločne. Tento rok sme organizovali túto slávnosť 30. apríla, v sobotu, nakoľko sviatok 1. mája pripadol na nedeľu.

Predmájové oslavy sa začali s tradičným stávaním mája, k čomu sa o dobrú náladu postarali naši chlapci z dychového súboru Veľkouľančanka. O stávanie krásneho mája sa pričínili hasiči a pracovníci PO VPS. Keď už májový strom rozžiari pestrými farbami, prírodné javisko obsadili deti. V pestrom kultúrnom programe sa vystriedali deti z materskej školy slovenskej a maďarskej, žiaci základnej školy maďarskej, tanečníci z Tanečnej školy F Dance Center, ako aj skupina „tanca šťastia“. Tanečné vystúpenia spestrili svojím účinkovaním speváčky Dóra Metzner a Laura Molnárová. Z tradičnej tomboly si mnohí odniesli krásne a hodnotné darčeky, ktoré nám venovali podnikatelia a podniky obce.

Početné publikum svedčilo o tom, že naši obyvatelia a ľudia z okolia sa už na takéto podujatie, kde sa mohli opäť spoločne zabávať a oslavovať, veľmi tešili.

Ludovít Hanzel



FOTO: NÉMETH TIBOR

PREDMÁJOVÉ OSLAVY 2022 SPONZOROVALI – A 2022–ES MÁJUSVÁRÓ TÁMOGATÓI

AGRA – CAK s.r.o.
A+Z Rišňovský – Halász
Anghelyová Mária
a Jozef
Blšíák Peter

Bohonyová Mariana
Borovszky Ladislav
BRISTON Sládkovičovo
COOP JEDNOTA Veľké
Úľany

Czéze Vincent, ml.
Cséfalvay Zsolt
CSEMADOK – ZO
Deák Martin
Dobrovoľný hasičský zbor

Duchoň Marek
EKONATORG družstvo
Halász Július, ml.
Hodúr Milan
Horváth Ladislav, ml.

Horváth Ján, ml.
Huszár Peter
Ivan Mirko
Kiss Róbert
Konečná Marta

KONRÁDKO OZ
Kovács Jozef
Kurucz Ján
Lekáren KAMÉLIA
Lovász Jozef

Végre ismét együtt ünnepelhettünk

A „Majális” már 1990 óta községünk kulturális életének egyik fontos állomása. Két év kényszerpihenő után immár 31. alkalommal ünnepelhettük meg közösen a munka, a tavasz, az öröm és a fiatalság ünnepét. Az idén erre az ünnepségre április 30-án, szombaton került sor, mert a május 1-e ismét vasárnapra esett.

A májusváro ünnepség a hagyományos májusfaállításal vette kezdetét, amelyhez a jó hangulatot a Velkoučiančanka fúvószenekar tagjai szolgáltatták. A sudár májusfa felállításáról tűzoltóink és a kisüzem dolgozói gondoskodtak. Amikor már színesen tündökölt a májusfa, a színpadot a gyerekek vették birtokukba. A tarka kultúrműsorban a szlovák és a magyar óvodások, a magyar iskola tanulói, az F Dance Center tánciskola több csoportja, valamint az „örömtánc” csoport váltották egymást. Táncos műsorukat Metzner Dóra és Molnár Laura énekesek fellépése színesítette. Vállalkozóink és vállalatunk támogatásának köszönhetően idén is gazdag tombola várta az érdeklődőket. Az esti utcabálon DJ Cini szórakoztatta a közönséget.

A szépszámmű közönség arról tanúskodott, hogy lakosaink és a környékről érkezők már nagyon vártak egy ilyen jellegű eseményre, ahol ismét együtt ünnepelhettek és szórakozhattak.

Hanzel Lajos



Manczal Eugen
Máriš Zoltán
MATICA slovenská - MS
MAXNETWORK s.r.o.
Melisek Fridrich
MVDr. Mikóczi Alojz
Mucsková Alexandra

Mucsková Alena
Németh Alexander
Németh Zoltán
Némethová Lenka
Pápaiová Alžbeta
Pauer Zsolt, Ing.
PIZZERIA MILANO

PEX s.r.o.
Prágai Juraj
PREGO, s.r.o.
Pudmerický Ladislav
Radványi Tibor
Rajcsányi - Szilvási Erika

RYBAR T., s.r.o.
Sebők Attila
Sercel Kristián
Sercel Tibor
Slezák Vojtech
Slezáková Erika
Slovenský červený kríž - MS

Strukeý Tomáš
Százaz Pavol, Ing.
Százaz Pavol
TISTAV s.r.o
Tomovič Peter
Tomovič Ottó
Vadkerti Štefan

Vajda Štefan
Varga Jozef
Varga Štefan
Viczián Peter
Verejno-prospešné služby - PO VPS
Ďakujeme - Köszönjük!

BOLI SME, EXISTUJEME A BUDEME

V živote každej školy sú dôležité udalosti, ktoré výrazne ovplyvnia ich prítomnosť aj budúcnosť, ktoré si z času na čas pripomenieme a radi na ne spomíname. 6. mája si naša škola pripomenula takýto dvojité sviatok. Prezieravo sme spojili dve udalosti. Pred 20. rokmi prijala naša škola meno pána farára Mihályja Borsosa a zároveň bola po dlhých prípravách slávnostne odovzdaná aj „Pamätná izba Mihályja Borsosa.“

Tento sviatočný deň sa začal ako hociktorý všedný piatok, veď naši žiaci strávili dve vyučovacie hodiny v školských laviciach. Potom sme sa všetci presunuli do rímskokatolíckeho kostola, kde celebroidal sviatočnú svätú omšu pán farár Vojtech Kasáš. Medzitým sa v budove školy pomaly zhromažďovali pozvaní hostia, a tak sa po návrate z kostola mohla začať spomienková slávnosť.

Na pódiu sa najprv predstavili naši žiaci prvého stupňa so svojím ľudovým tancom, po nich recitovala nádhernú báseň deviatačka Veronika Szalaiová. Po vystúpení pozdravila prítomných riaditeľka školy, Adél Radványi. Spomínala na udalosti spred 20 rokov, a aj na osoby, vďaka ktorým sa vtedy prijatie mena uskutočnilo. Žiaľ, vtedajšia riaditeľka, Erika Takács sa nedožila tejto spomienkovej slávnosti, a preto si prítomní uctili jej pamiatku minútou ticha. Slávnostný príhovor predniesol vtedajší zástupca riaditeľky, Zoltán Metzner, ktorý si dojímavo zaspomínal na členov vtedajšieho pedagogického zboru, zmienil sa o udalostiach súvisiacich so slávnostným prijatím mena školy. Slova sa ujal aj František Gógh, starosta Obce Veľké Úľany, ktorý ocenil prácu bývalého aj súčasného pedagogického zboru ako aj dôležitosť prijatia mena pre inštitúciu. V mene bývalých žiakov sa prihovarila Katalin Lancz Bózsing, ktorá sa vrátila v čase k ani nie tak dávny udalosti, a srdečne spomínala na roky, ktoré strávila medzi múrmi školy. Všetci, ktorí sa ujali slova jednotne priali do budúcnosti ďalšie úspechy a veľa žiakov Základnej školy Mihályja Borsosa s vyučovacím jazykom maďarským.

Po slávnostných príhovoroch Réka Csibová zrecitovala báseň Sándora Reményika, Szív (Srdce). Na podujatie dostali pozvanie mnohí, ktorí zohrali dôležitú úlohu v živote školy.

Vedenie školy im za zásluhy odovzdalo pamätné listy. Súčasné vedenie zvlášť ocenilo prínos vtedajšieho vedenia pri prijatí mena školy. V mene Eriky Takács prebral pamätný list jej syn, Ákos Takács, ale ako uznanie za svoju prácu si vyslúžil od prítomných veľký potlesk aj Zoltán Metzner. Nesmieme však zabudnúť ani na bývalých a súčasných zamestnancov školy. Pamätné listy dostali bývalí riaditelia a zástupcovia, bývalí a súčasní pedagogickí aj nepedagogickí zamestnanci, zástupcovia rôznych organizácií z Veľkých Úľan, súkromné osoby z obce ale aj mimo obce, ktoré zohrali dôležitú úlohu v živote školy, a tiež osoby, ktoré sa osobne poznali s pánom farárom Mihályjom Borsosom.

Následne bola odovzdaná Pamätná izba Mihályja Borsosa, ktorá sa už dlhé mesiace pripravovala. Za fotografie a texty ďakujeme László Szabóovi a Rolandovi Lanzovi, predsedovi Občianskeho združenia Pannonia za realizáciu. Po slávnostnom otvorení si hostia mohli pozrieť jedinečnú miestnosť, kde sú predstavené najvýznamnejšie udalosti zo života pána farára Mihályja Borsosa vďaka autentickým fotografiami a bohatému textovému materiálu.

Po ukončení slávnostnej časti prišiel čas neviazaných rozhovorov. Bývalí učitelia, hostia z blízkeho okolia či z ďaleka trávili čas spoločne, spomínajúc pritom na dávne udalosti a prezreli si aj učebne.

V tento významný deň všetci pozvaní hostia zažili skutočne poznašajúce slávnostné okamihy. Zápis do školskej kroniky svedčí o tom, že naši hostia odchádzali s pocitom šťastia a spokojnosti z obnovení budovy školy.

Mgr. Attila Gál
pedagóg

(Preklad: Mgr. Gabriela Vajdová)



VOLTUNK, VAGYUNK ÉS LESZÜNK

Minden iskola történetében vannak fontos, jelent és jövőt meghatározó események, amelyeket időről időre felidézzünk, szívesen emlékezünk vissza rájuk. Május 6-án ilyen kettős ünnepre ébredt iskolánk is. Bölcs előrelátással ekkor ünnepeltük ugyanis az iskola névfelvételének 20. évfordulóját, s hosszú előkészületek után átadtuk a Borsos Mihály Emlékszobát is.

Az ünnepnap ugyanúgy indult, mint bármelyik pénteki nap, hiszen tanulóink két tanítási órát még az iskolapadokban töltöttek. Ezután mindenki átvonult a templomba, ahol ünnepi szentmisét celebrált Kaszás Béla plébános úr. Közben az iskola épületébe lassan megérkeztek a meghívott vendégek, így a templomból való visszaérkezés után indulhatott a megemlékezés.

Először tanulóink léptek színpadra, az alsó tagozatosok táncos összeállítását mutattak be, Szalai Veronika, 9. osztályos tanuló pedig egy magyarságverset szavalt el. Ezután az igazgatónő, Radványi Adél köszöntötte az egybegyűlteket, emlékeztetett a 20 évvel ezelőtti eseményekre, felidézte azokat a személyeket, akik sokat tettek a névfelvétel érdekében. Sajnos, az akkori igazgatónő, Takács Erika már nem élhette meg az ünnepi megemlékezést, ezért az egybegyűltek egy perces néma csenddel tisztelegtek emléke előtt. Ünnepi beszédet mondott Metzner Zoltán, akkori igazgatóhelyettes, aki meghatórán emlékezett régi tantestületére, és kitért azokra az eseményekre, amelyek a névfelvételt övezték. Gógh Ferenc, Nagyföldemes polgármestere is szólt a megjelentekhez, méltatta a régi és új tantestületek munkáját és a névfelvétel fontosságát. A régi diákok nevében Lancz Bózsing Katalin emlékezett vissza az időben nem is oly távoli eseményekre, szeretettel gondolt vissza az iskola falai között eltöltött évekre. A megszólalók egyöntetűen a jövőbe tekintően zárták gondolataikat, mindenki továbbra is sikeres munkát és sok tanulót kívánt a Borsos Mihály Alapiskolának.

Az ünnepi gondolatokat Reményik Sándor: Szív című költeménye követte, melyet Csiba Réka szavalt el. Sok olyan személy kapott meghívót a rendezvényre, aki fontos szerepet játszott az iskola életében. Őket érdemeik elismeréseképpen emléklappal jutalmazta az iskola vezetése. A legtöbbet a névfelvétel érdekében az akkori vezetőség tett, ezért őket külön köszöntötte a jelenlegi vezetőség. Takács Erika nevében fia, Takács Ákos vette át az emléklapot, de Metzner Zoltán is nagy tapsot érdemelt az egybegyűltektől munkája elismeréséül. Nem feledkezhettünk azonban el a régebbi és jelenlegi alkalmazottakról sem. Emléklapot kaptak iskolánk volt igazgatói és igazgatóhelyettesei, volt és jelenlegi tanárai, volt és jelenlegi nem pedagógus alkalmazottai, a Nagyföldemesi működő szervezetek képviselői, nagyföldemesi és nem nagyföldemesi magánszemélyek, akik fontos szerepet töltenek be iskolánk életében, valamint azok a megjelent személyek is, akik személyes kapcsolatban álltak iskolánk névadójával, Borsos Mihály plébánossal.

A folytatásban következett a Borsos Mihály Emlékszoba átadása, amelynek előkészületei már hosszú hónapok óta folytak. A kép- és szöveganyagot Szabó Lászlónak, a szoba belső terének kivitelezését pedig Lanz Rolandnak, a Pannonia Polgári Társulás elnökének köszönhetjük. Az ünnepélyes megnyitó után minden vendég megtekinthette ezt az egyedi helyiséget, ahol Borsos Mihály életútjának legfontosabb eseményeit mutatjuk be egyedi fényképekkel, gazdag szöveganyaggal.

A hivatalos rész lezárulta után elérkezett a kötetlen, felhőtlen beszélgetések ideje. A sok helyről idesereglett régi tanárok, a közelebből és távolabbról érkezett vendégek egymás társaságában töltötték az időt, felelevenítve régi emlékeket, megnézve a régi tantermeket.

Felemelő megemlékezésen vehetett részt minden meghívott ezen a jeles napon. Az emlékkönyv beírásai bizonyítják, hogy vendégeink elégedetten, boldogan távoztak iskolánk szépen felújított épületéből.

Gál Attila
pedagógus



UDALOSTI V KRÁTKOSTI - ESEMÉNYEK RÖVIDEN



Dňa 23. marca sa uskutočnilo slávnostné otvorenie novej školskej knižnice v Základnej škole v znamení 65. výročia odovzdania školskej budovy. V rámci komornej slávnosti boli vyhodnotené aj práce z literárnej súťaže žiakov. Život školy predstavila bohatá výstava fotografií a dokumentov.



Március 23-án az iskola épület átadása 65. évfordulójának jegyében került sor a helyi szlovák iskolában az új iskolai könyvtár ünnepélyes megnyitójára. Az ünnepség alkalmából kiértékelték a tanulók irodalmi alkotóversenyét is. Az iskola életét egy gazdag foto és dokumentum kiállítás mutatta be.



Dňa 12. apríla zasadili na námestí obce „Strom zodpovednosti mužov“ (orech) predseda Klubu mužov z Maďarska, Imre Bedő, zástupca Klubu mužov na Slovensku Olivér Kántor a starosta našej obce, Ing. František Gőgh.



Április 12-én a Magyarországi Férfiak Klubja elnöke Bedő Imre, a Felvidéki Férfiak Klubja képviselője Kántor Olivér és községünk polgármestere, Gőgh Ferenc a főtéren elültették a „Férfiak felelőség fáját“ (diófa).



V ten istý deň sa uskutočnila v kultúrnom dome prednáška na tému „Mimoriadna dôležitosť mužov v 21. storočí“, ktorej lektorom bol Imre Bedő.



Ugyanazon a napon „A férfiak különleges fontossága a 21. században“ címmel Bedő Imre előadását hallgathatták meg az érdeklődők a helyi kultúrházban.

UDALOSTI V KRÁTKOSTI - ESEMÉNYEK RÖVIDEN



Pred 77. rokmi (v r. 1945) sa skončila II. svetová vojna. Túto udalosť si pripomenuli predstavitelia obce a Miestnej organizácie Komunistickej strany Slovenska na pietnom akte kladenia vencov pri pomníku oslobodenia dňa 1. apríla, v deň oslobodenia našej obce.



77 évvel ezelőtt (1945-ben) ért véget a II. világháború. Erre az eseményre április 1-én, községünk felszabadításának napján, a felszabadulási emlékműnél koszorúzással emlékeztek községünk és a Szlovák Kommunista Párt Helyi Szervezetének képviselői.



Dňa 14. apríla sa uskutočnila v kultúrnom dome veľkonočná tvorivá dielňa pre deti, na ktorej sa zúčastnili aj niektoré mamičky a babičky. K detičkám zavítal aj veľkonočný zajac, ktorý ich obdaril malým prekvapením.



Április 14-én került sor a húsvéti alkotóműhelyre a helyi kultúr-házban, ahová a gyerekeket néhány anyuka és nagymama is elkísérte. A gyermekek közé ellátogatott a húsvéti nyuszi is, aki egy kis meglepetéssel kedveskedett nekik.



Dňa 11. júna sa uskutočnila tradičná „Novoosadská veselica“ na Sedíne. O dobrú náladu sa postarali chlapi z Veľkouľančanky a členky skupiny „tanec radosti“. Výborný srnčí guláš pripravili členovia poľovníckeho združenia Sokol a kapustnicu kuchár Golf resortu.



Június 11-én került sor szőgyénben a hagyományos „Szőgyéni vigadalomra“. A jó hangulatról a „Veľkouľančanka“ tagjai gondoskodtak. A finom őzgyulást a Sólyom vadásztársaság tagjai, a káposztát pedig a Golf resort szakácsa készítette.

MARCOVÉ PODUJATIA V MATERSKEJ ŠKOLE

**V mesiaci marec sme venovali zvýšenú pozornosť knihám. Pri-
pomenuli sme si rok 1955, kedy bol prvý jarný mesiac vyhlásený
za mesiac knihy na počesť významného slovenského národné-
ho buditeľa Mateja Hrebendu.**

Dňa 23. marca 2022 predškolační navštívili obecnú knižnicu. Po príhovore pani Prágaiovej mali deti možnosť prezrieť si knižnicu a knihy rôznych žánrov. Najväčšiu radosť im robili nové, práve zakúpené knihy, v ktorých listovali a vyhládávali obrázky. Niektorí poznali už písmenká a svojimi vedomosťami prekvapili tetu knihovníčku, ktorá im za odmenu prečítala úryvok z jednej knihy. Teta Editka nám ukázala zápisný lístok, ktorý je vložený do každej knihy. Deti sľúbili, že prídu spoločne s rodičmi, aby si vypožičali knihy. Najviac sa tešili sladkej odmene, ktorou ich pred odchodom z knižnice prekvapila pani riaditeľka kultúrneho domu.

Nasledujúce dni v materskej škole trávili deti zhotovovaním vlastných kníh formou kresby a známych písmen. Privítali sme aj babičky našich škôlkarov, ktoré nám prečítali pred spánkom rozprávky. Do triedy stonožiek zavítala Samkova babička Alžbeta Miháliková, ktorá okrem prečítanej rozprávky rozdala sladké lízadlá. V triede včielok sme mali možnosť privítať Adamkovu babičku Martu Fraštičkovú a deti z triedy motýľov sa tešili z návštevy Samkovej babičky Heleny Križanovej.

Rozprávkové dobrodružstvo pokračovalo a vyvrcholilo rozprávkou „Kocúr v čižmách“, ktorú nám prišli zahrať bábkoherci zo súboru „Lienka“. Deti si mali možnosť veľké marionety vyskúšať, zahrať sa s nimi, znázorniť chôdzu s bábkou, či klaňať sa.

Dominantnými postavami celého mesiaca marec v materskej škole boli pani učiteľky, ktoré zahrali s deťmi krátke divadelné scény „O troch prasiatkach“, „O šípovej Ruženke“ a „O repe“. Sú to práve ony, ktoré základnú znalosť čítania dávajú deťom vo forme zábavy, ktorej výsledkom je vzdelanie budúcej generácie.

Mgr. Edita Katonová
riaditeľka materskej školy



MÁRCIUSI RENDEZVÉNYEK AZ ÓVODÁBAN

**Óvodánkban márciusban kiemelt figyelmet szenteltünk a köny-
veknek. Megemlékeztünk a jelentős szlovák nemzetébresztő-
ről, Matej Hrebendáról, akinek tiszteletére 1955-ben először
emléktették márciust a könyv hónapjaként.**

Március 23-án az iskolaköteles gyerekek ellátogattak a helyi könyvtárba. Prágai Erzsébet üdvözlő szavai után a gyerekeknek lehetőségük volt szétnézni a könyvtárban, megismerkedni a különböző műfajú könyvekkel. A legnagyobb örömet az újonnan vásárolt könyvek szereztek nekik. Néhányan már a betűket is ismerték, amivel kellemesen meglepték a könyvtáros nénit, aki jutalomként egy részletet olvasott fel az egyik könyvből. Edit néni megmutatta a könyvekben megtalálható kis nyilvántartó kártyát. A gyerekek megígérték, hogy majd szüleikkel együtt is ellátogatnak a könyvtárba. Nagy örömet szerzett nekik az édes jutalom, amellyel a távozáskor a kultúrház igazgatója lepte meg őket.

Az ezt követő napok az óvodában saját könyvkészítéssel teltek, ahol a gyerekek rajzoltak és a már ismert betűket is felhasználták. A nagymamákat is üdvözölhettük az óvodában, akik az alvás előtti meséket olvasták. A százlábúak csoportjába Samko nagymamája, Mihálik Erzsébet látogatott el, aki a meseolvasás mellett édességgel is kedveskedett a gyerekeknek. A méhecskék osztályában Adamko nagymamáját, Fraštia Mártát köszönthettük, míg a lepék csoportjában egy másik Samko nagyjának, Krizsan Ilonának örülhettek a gyerekek.

A mesés kalandozás tovább is tartott, és a „Csizmás Kandúr” mesével csúcsonyosodott ki, amelyet a „Katicabogár” bábszínház színészei adtak elő. A gyerekeknek lehetőségük volt kipróbálni a nagyméretű marionett bábukkal való játékot, a sétáltatást és a meghajlást is.

Az egész hónap folyamán domináns szerepet kaptak az óvopedagógusok, akik rövid jelenteket adtak elő a „Három kismalacról”, „Csipkerózsikáról” és a „Répáról”. Éppen ők azok, akik az olvasás alapismerteteit szórakoztató formában adják át a gyerekeknek.

Mgr. Edita Katonová
a szlovák óvoda igazgatója, (ford. -szme-)



„Adoptujte si rieku!”

NOVÁ INICIATÍVA VO VEĽKÝCH ÚĽANOCH

Tak ako pre mnohých iných ľudí, aj pre našu materskú školu „Rozprávková krajina”, je dôležité skvalitňovanie a skrášľovanie životného prostredia. Pokladáme za potrebné, aby sa formovanie návykov uskutočňovalo už v útlom veku, keďže táto veková skupina je oveľa vnímavejšia pre osvojovanie si nových návykov a správania sa.

Z príležitosti Dňa Zeme sa aj naša materská škola pripojila k iniciatíve programu „5 krajín 1 rieka” a symbolicky si osvojila časť brehu rieky: Čierna voda. Tým sa zaviazala tento úsek brehu vyčistiť a organizovať ďalšie akcie na zbieranie smetí.

Deti prijali túto úlohu so ctou a s veľkým elánom sa pustili do zberu odpadkov. Prostredníctvom prechádzajúcich aktivít v MŠ boli deti zasvätené do tajov triedenia odpadu a oboznámené s podmienkami bezpečného zberu smetí.

Táto úspešná aktivita so skvelou atmosférou poskytla všetkým zúčastneným nezabudnuteľný zážitok. Bolo by dobré, keby si aj iné inštitúcie alebo organizácie, podľa nášho vzoru, zobrali pod patronát niektorý úsek pobrežia.

Bc. Lelkeš Zsuzsa Zsejke

(Preklad: Erika Kőbölövé)

„Fogadd örökbe a folyót!”

ÚJ KEZDEMÉNYEZÉS NAGYFÖDÉMESEN

Meseország Óvodánk számára is fontos az életkörnyezet minőségének javítása, szebbé tétele. Szükségesnek tartjuk a szemléletformálást már kisgyermek korban elkezdni, mivel ez a korosztály sokkal fogékonyabb az új szokások és viselkedésminták elsajátítására.

Óvodánk a Föld napja alkalmából bekapcsolódott az „5 ország 1 folyó” program által indított kezdeményezésbe és jelképesen örökbe fogadta a Fekete-víz egyik partszakaszát. Vállalva ezzel a terület megtisztítását és a további szükséges szemétszedéssel kapcsolatos tevékenységek megszervezését.

A gyermekek büszkén álltak a feladat elé és lelkesen kezdtek bele a hulladékszedésbe. Ezt megelőzően, a gyerkőcök az óvodai tevékenységeken keresztül megismerkedtek a szelektív hulladékgyűjtés rejtelmeivel és a biztonságos szemétszedés feltételeivel.

A takarítás sikeres volt, a hangulat pedig nagyszerű, maradandó élményt nyújtott minden résztvevő számára. Jó lenne, ha más intézmények vagy civil szervezetek példánkat követve szintén védelmükbe vennének egy-egy partszakaszt.

Bc. Lelkeš Zsuzsa Zsejke



ODPORÚČAME DO VAŠEJ KNIŽNICE

Pavol Száraz, spisovateľ žijúci v našej obci v nedávnej minulosti prekvapil svojich čitateľov až tromi knihami. V lete roku 2021 vyšla jeho kniha poviedok pod názvom „Pri mesačnom svite“ vo Vydavateľstve Vörösmarty Társaság v Székesfehérvári. Grafiky pripravila Éva P. Maklári.

Na konci minulého roka vyšlo jeho leporelo pre deti pod názvom „Pestrý motýl“ vo Vydavateľstve ART Danubius. V tejto malej, krásne ilustrovanej knižke k nám zavítala jar už počas zimy. Vo veršovanej rozprávke letí motýlik na krídlach vánku, kým sa dostane do dvora víl. Krásny príbeh dopĺňujú nádherné farebné ilustrácie výtvarníka Viktora Simeka, žijúceho v Žiranoch, ktorý je nositeľom titulu Rytier maďarskej kultúry.

Tretia, v poradí už desiatu autorova kniha, vyšla v slovenskom jazyku pod názvom „Šachove drahokamy“. V knihe je 18 mikronoviel. Keď si niekto prečíta túto knihu, stane sa zároveň aj spoluautorom, veď autor v duchu necháva na čitateľa, aby dej jeho noviel dokončil podľa vlastných predstáv. Kniha vyšla vo Vydavateľstve Nap v Dunajskej Strede. Pri tejto knihe musíme spomenúť aj meno redaktora Ľuboša Navrátila a predkladateľa Zorána Ardamicu, vďaka ktorým sa zaujímavé novely Pavla Szárazu dostanú aj k slovenským čitateľom.

Na ukážku sme vybrali z jeho tvorby jednu slovenskú a jednu maďarskú novelu.

Alžbeta Prágaiová



KÖNYVESPOLCRA AJÁNLIJUK

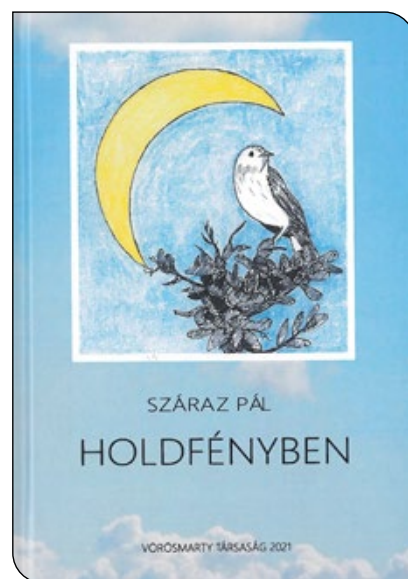
A községünkben élő Száraz Pál író a közelmúltban három könyvvel lepte meg olvasóit. 2021 nyarán jelent meg a Székesfehérvári Vörösmarty Társaság kiadásában a „Holdfényben” című 25 novellából álló kötete. A grafikák és a szövegrendezés P. Maklári Éva munkája.

Az elmúlt év végén jelent meg a „Tarka lepke” című leporellója az ART Danubius kiadónál. Ebben a kis, gyönyörűen illusztrált könyvben már a tél idején megérkezett a tavasz. A verses mesében szellő szárnyán repdes egy kis lepke, mignem eljut a tündérlányok udvarába. A gyönyörű történetet a zsérei Simek Viktor, képzőművész, a Magyar Kultúra Lovagja, csodálatosnál csodálatosabb, színes rajzai teszik még élvezetesebbé.

A harmadik, sorrendben immár a szerző tizedik kötete, „Šachove drahokamy” (A sah drágakövei) címmel szlovákul jelent meg. A kötetben 18 mikronovella található. Aki ezt a kötetet elolvassa egyben társszerzővé válik, hiszen a szerző gondolatban az olvasóra bízta, hogy egy-egy novelláját a saját érzései szerint fejezze be. A kötetet a Dunaszerdahelyi Nap Kiadó adta ki. A frappáns kötetrel kapcsolatban feltétlenül meg kell említeni a szerkesztő Ľuboš Navrátil és a fordító Ardamica Zorán precíz munkáját, akiknek segítségével Száraz Pál érdekes novellái eljutnak a szlovák olvasókhoz is.

Ízelítőül mindkét novelláskötetéből bemutatunk egy szlovák és egy magyar nyelvű novellát.

Prágai Erzsébet



Tarka lepke

Tarka lepke fenn az légben:
Vándorútra indul éppen.
Bárány felhő elkíséri,
Muzsikál a szellő néki.

Piroslik a naplemente,
Kis pillangó, tente-tente.
Lepihent a virágágyra,
Kék ibolya vigyáz rája.

Lenge szárnya gyorsan lebben,
A madár se repül szebben.
Oda is ér nemsokára:
Tündérlányok udvarára.

Harangvirág kis harangja,
Giling-galang elringatja.
Alszik már a pille szépen:
Álomtündér lágy ölében.

Tündérlányok udvarában
Heje - huja mulatság van.
Játszadoznak, énekelnek,
Jó dolga van a vendégnek.





LITERÁRNA RUBRIKA – IRODALMI ROVAT

Szász Pál

Egy ember az utcán

Először azt hittem, hogy vár valakit. Lassú, egyforma léptekkel ment fel és le a járdán. Körülbelül kilencven méter fel és kilencven méter vissza. Amikor a kórház épülete elé ért, egyetlen pillanatra megállt, és a kapu felé fordította a fejét.

Délután újra láttam. Megint oda és vissza ment, mindig csak ugyanaddig a sarokig. Aztán visszafordult. Másnap reggel, amikor arra mentem munkába, először láttam közvetlen közletről. Középkorú férfi volt, egészséges és nyugodt arccal. Igen, egészen nyugodt, azt is mondhatnám: megbékélt volt az ábrázata. Karjait a hátán összefonta.

Ettől kezdve minden nap láttam. Még mindig azt hittem, hogy valakit vár. Alkalmazott lehet, akiket néha órahosszat megvárakoztatnak.

De aztán meggyőződtem róla, hogy ez az ember egész nap fel-le járkal. Amíg le nem száll az este, úgy jár fel-le, mint egy emberi óramű. Mindig csak a sarokig ment, soha nem tovább, és valahányszor a kórház kapuja elé ért, mintha valami rendellenség állott volna be. Lassan arra fordította a fejét, de aztán újra folytatta egyhangú járkálását. Egy kitaró és nagyon türelmes várakozó benyomását keltette. Nem volt olyan időjárás, amit ő rossznak talált volna. Ha esett, ernyő volt a kezében, tekintetét lesütötte, de a szája mindig csendesen mosolygott.

De miért járkal ez az ember fel és alá? Nincs semmi dolga? De ha így is van, miért nem megy tovább sétálni? Miért nem olvas újságot? Miért nem cigarettázik, iszik és zsörtölődik? Ez az ember az utcán teljesen megszokott kép lett előttem. Reggel nyolckor kezdődött a járkálása, délből egy órára megszakadt, és este fejeződött be.

Később már idegesíteni kezdett a dolog. Valami borzalmas gyötrelmem áradt a nyugalomból, ebből az örökké egyformán lépegető furcsa emberi figurából. Már nem is bírtam nézni. Végeredményben

nem szólhattam bele, hogy egy ember mivel tölti el napját. De nagyon kellett uralkodni magamon, hogy meg ne rázzam a vállát, és reá ne kiáltssak:

– Ember, az Isten szerelméért, mit csinál?!

Hónapok múlva már egyenesen borzongás fogott el, ha megpillantottam. Nem bírtam elszenvedni ezeket a félelmetesen egyforma lépéseket, ezt az ide-oda járkálást, amely úgy tűnt, mintha az örök-kévalóságot várna.

Más utat választottam, amikor otthonról a városba mentem. Nagyon sokára visszatértem újra a régi útvonalra, abban a reményben, hogy már nem találom ott.

De – ott volt. Még mindig ott. Fel és alá járt. A szemébe néztem. Barátságos, szelíd, mosolygó és szinte boldog volt a tekintete...

Nagyon sok idő múlva aztán megtudtam a történetét. Egy szomszédos kis vendéglőben ültem, és megkérdeztem a tulajdonosát, hogy nem ismeri-e ezt a járkáló embert.

– Persze, hogy ismerem!... Hiszen itt lakik... – A saját fehére mutatott azt akarva jelezni, hogy ez az ember elmebeteg.

– Itt a sarkon volt neki egy üzlete... Csinos, kedves, életvidám ember volt... És ez az ember öt év óta járkal föl alá az utcán. Öt borzalmas esztendő óta... Nyáron, s télen. Reggel nyolctól este nyolcig. Elme a kórház kapuja előtt – és várja a feleségét.

Csodálatos módon szerették egymást. Aztán az asszony megbetegedett, és bevitték a kórházba. Gyorsan meggyógyult, és egy szép nyári napon érte jött a férje. A fiatalasszony, amikor boldogan mosolygva lesietett a kórház lépcsőjén, hirtelen összeesett. A szíve felmondta a szolgálatot. A férjének, aki lent várakozott, ezt mondták.

Az arcán ott maradt a mosoly, amivel az imádott feleségét várta, és nyugodtan eltávozott. Délután azonban újra megjelent, és haza akarta vinni a feleségét. És így várakozott reá, amíg le nem szállt az este.

Öt éven keresztül vár imádott, drága feleségére, hogy hazavigye a lakásukba. Fel – és alá megy a kórház előtt, és várja az – örökkévalóságot.

Pál Szász

Kilometrovník

I.

Výhľad odtiaľ – z výšky načatého svahu – mal pekný. Dovidel ďalejko... Na veľké jazero, na ľudí, ktorí sa v ňom kúpali a hlasno, pochobo sa zabávali vo vode.

Zdá sa, že ľudia sú šťastní, konštatoval.

Bol to tvrdý čadič, úder robotníka v kameňolome sa od neho odrážali. Keď sa ale vzdal, okresali ho a hodili do hĺbky, hneď ho zachvátil pocit neistoty – tam dole sa z úderu malého úlomku, ktorý sa z neho odrazil, rozplakalo dieťa.

Pochopil, že slzy nemôžu vyjadrovať šťastie. A zo zablatenej diery lomu sa mu už svet nezdal takým jasným.

II.

Po dlhom putovaní sa z neho stal kilometrovník. Ľudia ho umiestnili s veľkou dôležitosťou pri ceste. Iní na jeho mieste by si boli pomysleli, že ho chcú popraviť, no on sa len tak nezlakol. Bol so sebou vyrovnaný. Mal kamenné srdce.

Vryli do neho číslo štyri. Znášal ho ľahostajne. Menej apaticky už cítil, keď ho natreli farbou. Zohavili ma, konštatoval pod vrstvami smrdiacej bielej a čiernej farby. Čo odo mňa chcu, keď nie som človek, pohoršoval sa. Žiaľ, s jeho výhradami sa maliari nezaoberali. Neskôr bol povdačný dažď, ktorý z neho pomalinky zmýval potupu.

III.

Od toho dňa pozeral na ľudí zdola. Snažil sa ich spoznať a pocho-piť. Raz si k nemu prisadol chodec, otvoril tašku a začal sa napchávať. Vtedy videl prvý raz človeka jesť. Cítil, že v pozadí jedenia sa asi skrýva zložitá, tajuplná a nie vždy veselá činnosť. S múdrosťou nehodnou kameňa sa mu podarilo vytušiť čosi z tejto drámy, ktorá stála v pozadí úkonu. Byť múdрым inak nebolo ťažké. Mal čas roz-mýšľať.

IV.

Dlho si myslel, že najväčším zo všetkých ľudí je baník v kameňolome, veď sa pustí aj do žuly. Neskôr konštatoval, že sa mýlil. Prišlo čierne auto a pred človekom, ktorý z neho vystúpil, stál kamenár po-nížené, so zloženým klobúkom.

Raz ho takéto auto drsne napadlo, iste ho chcelo zadláviť, hoci mu kilometrovník nijak neublížil. Auto sa prevrátilo a jeho posádka sa do-rážala.

Vtedy videl, z akého chatrného materiálu je človek poskladaný.

Bol pyšný na svoju kamennú podstatu.

V.

Nadálej stál pri ceste s otvorenými kamennými očami. Tak sa stal svedkom toho, ako pri ňom prešli chlapec a dievča v objatí. Bez slo-va, nemo držiak toho druhého šli cestou, pri ktorej stál. To, čo ki-lometrovník zistil, bolo neopísateľné, desivé a predsa krásne. Jeho kamenné srdce sa prvýkrát naplnilo závisťou voči ľudstvu.

ŠPORTOVÉ OKIENKO - SPORTBLAK

ÚSPECH NAŠICH FUTBALISTOV

Dostali sme radostnú správu, že náš futbalový tím mužov ukončil jarnú sezónu 2021/2022 naozajstným úspechom. Stali sa víťazmi okresného kola a postúpili do V. ligy Západoslovenského futbalového zväzu. Na margo tohto sme požiadali predsedu športového klubu, Petra Huszára, aby nám niečo povedal o pozadí tohto úspechu.

Keď som pred piatimi rokmi prevzal vedenie športového klubu Veľké Úľany, mojím cieľom bolo vytvorenie takého futbalového mužstva, členovia ktorého v prvom rade nájdú potešenie vo futbale, ktorí vybehnú na zelený trávnik preto, lebo majú radi futbal, ktorých životom je práve táto tímová hra. Dnes už môžem povedať, že sa nám podarilo vytvoriť súdržný a dobrý kolektív. V pozadí úspechu je práve tento dobrý kolektív a tvrdé tréningy. Chlapci, ako aj tréneri urobili všetko, aby dosiahli takýto úspech. Samozrejme sa tu nechceme zastaviť, ale by sme chceli čo najlepšie hrať aj v V. lige. Vieme, že to nebude ľahká úloha, ale v záujme dobrých výsledkov urobíme všetko, čo bude v našich silách. Dnes sa už nemusíme báť, že na jednotlivých zápasoch nebudeme mať potrebný počet hráčov, čiže 11. V súčasnosti pracujeme 23 členným kádrom hráčov, z ktorých je drvivá väčšina domácich, na čo sme naozaj hrdí. No za domácich sa považujú už aj naši hosťujúci hráči, veď už viac rokov hrajú u nás a sú oporou nášho tímu. Jesennú sezónu začneme práve v tejto zohranej zostave.

To, že mužstvo sa dostalo do V. ligy, prináša za sebou aj iné požiadavky. Napríklad mužstvo bude musieť cestovať na jednotlivé zápasy ďalej, čo samozrejme športový klub finančne viac zaťažuje.

Áno je to tak. Náš športový klub finančne podporuje obec, a pripievam aj ja osobne. Samozrejme máme nejaké príjmy zo vstupného a z baru, ktoré by mohli byť vyššie, keby sme na domácich zápasoch

LABDARÚGÓINK SIKERE

Örömteli hírt kaptunk, hogy felnőtt labdarúgóink a 2021/2022-es tavaszi idényt igazi sikerrel fejezték be, megnyerve a járási bajnokságot bejutottak a Nyugat Szlovákiai Labdarúgó Szövetség V. ligájába. Ennek kapcsán kértük meg a sportklub elnökét, Huszár Pétert, hogy nyilatkozzon az elért siker háttéréről.

Amikor mintegy 5 évvel ezelőtt átvettem a Nagyföldemesi Sportklub vezetését az volt a célom, hogy egy olyan ütőképes csapatot hozzunk össze, amelynek tagjai elsősorban örömet lelnek a fociban, akik a sport szeretete miatt futnak ki a zöld gyepe, akiknek életeleme a csapatjáték. Ma már elmondhatom, hogy jelenleg valóban egy összetartó, jó kollektívát sikerült kialakítanunk. A siker háttérében elsősorban a jó csapatszellem és a kemény edzések állnak. A fiúk és az edzők is mindent megtettek a siker érdekében. Természetesen itt nem akarunk megállni, hanem a lehető legjobban szeretnénk szerepelni az V. ligában. Tudjuk, hogy ez nem lesz könnyű feladat, de mindent megteszünk a jó eredmények érdekében. Ma már nem kell attól félnünk, hogy egy-egy mérkőzésen nem lesz ki a szükséges 11 fő. Jelenleg egy 23 fős játékosállománnyal dolgozhatunk, melynek túlnyomó része hazai játékos, amire nagyon büszkék vagyunk. A néhány vendégjátékosunk is már szinte hazainak számít, hiszen évek óta játszanak nálunk, és erősítik csapatunkat. Az őszi szezont ezzel a jól összeszokott csapattal kezdetjük majd el.

Az, hogy bejutott a csapat az V. ligába, egyben más követelményeket is jelent. Például, egy-egy kinti meccsre messzebbre kell majd utazni, ami természetesen nagyobb anyagi terhelést is ró majd a sportklubra.

Igen, ez valóban így van. Sportklubunkat anyagilag a község és jómagam is támogatom. Természetesen van bizonyos bevételünk a belépőkből és bárból is, ami nagyobb is lehetne, ha a több néző lá-



Členovia víťazného mužstva – A győztes csapat tagjai: Horný rad zľava: **Ladislav Kelecsényi, st. (vedúci mužstva), Michal Pavlišin (asistent trénera), Majo Šultz, Branislav Bardík, Peter Guldán, Ninko Novak, Erik Beneš.** Stredný rad zľava: **Michal Bojňanský (brankár), Filip Ďuriš, Peter Bende, Balázs Szabó, Barnabás Szabó, Jozef Lehotský, Attila Múcska, Ferdinand Javor, Miroslav Takács (podpredseda ŠK).** Dolný rad zľava: **Lukáš Piatra (hrájúci tréner), Szilárd Hanakovič, Márk Winkler, Ladislav Kelecsényi, ml., Peter Huszár (predseda ŠK), Norbert Pudmerický, Lóránt Sztítás, Tibor Katona, Róbert Darázs (tréner)** (Z fotky chýbajú Ákos Hüttner a Jakub Molnár)

ŠPORTOVÉ OKIENKO - SPORTABLAK

mohli privítať viac fanúšikov. Máme aj pár menších sponzorov, prácu ktorých propagujeme na reklamných tabulách umiestnených na športovom ihrisku.

Dúfame, že vďaka tomuto úspechu bude obec možno aj väčším finančným príspevkom podporovať naše mužstvo, na čo už pán starosta dal aj prísľub. Mimochodom pán starosta nás podporuje finančne aj osobne. Radosťou by sme privítali aj podporu ďalších sponzorov, prácu ktorých by sme tiež radi spropagovali. Tu by som sa chcel poďakovať obci, pánovi starostovi, ako aj sponzorom za doterajšiu podporu.

Skončila sa jarná sezóna. Cez leto bude mužstvo oddychovať, prípadne budete organizovať priateľské futbalové turnaje?

V našom prípade nemožno hovoriť o nejakom oddychu, veď tréningy, ktoré možno budú ešte tvrdšie ako doteraz, budú pravidelne prebiehať aj počas leta. Momentálne doma neplánujeme žiadne turnaje, ale na tradičný turnaj „Úľanský pohár“ sme už dostali pozvanie. Tento rok bude organizátorom tím z Ipelských Úľan, a bude sa konať 16. júla. Nie je žiadnym tajomstvom, že tento futbalový turnaj by sme radi vyhrali.

Ďakujem za rozhovor. Futbalovému mužstvu prajeme vytrvalosť, v jesennej sezóne veľa gólov a úspešné účinkovanie v V. lige.

-szme-

togatna ki meccseinkre. Van néhány kisebb támogatónk is, akiknek munkáját a sportpályán elhelyezett reklámtáblákkal népszerűsítjük.

Bízunk benne, hogy a sikernek köszönhetően a község a jövőben akár nagyobb mértékben is támogatja majd klubunkat, erre a polgármester úr ígéretet is tett, aki egyébként anyagilag személyesen is támogatja csapatunkat. Örömmel vennénk további szponzorok, mecénások segítségét, akiknek munkáját szívesen népszerűsíteniénk a jövőben is. Itt szeretném megköszönni a község, a polgármester úr és a szponzorok eddigi támogatását.

Véget ért a tavaszi szezon. A nyár alatt pihenni fog a csapat, esetleg szerveztek-e barátságos labdarúgó-tornákat?

A mi esetünkben nem lehet pihenésről beszélni, hiszen az edzések, amelyek talán még keményebbek lesznek, mint eddig voltak, továbbra is rendszeresen folynak majd. Jelenleg itthon nem tervezünk labdarúgó-tornát, de a hagyományos „Földemesi kupa” labdarúgó tornára már megkaptuk a meghívást. Az idén Ipolyföldemes lesz a szervező és a torna időpontja július 16-a. Nem titkolt vágyunk, hogy ezt a labdarúgótornát szeretnénk megnyerni.

Köszönöm a beszélgetést. A csapatnak kitartást, az őszi szezonban sok-sok gólt és az V. ligában sikeres szereplést kívánunk.

-szme-

TÝŽDEŇ DETÍ V MAĎARSKEJ ŠKÔLKE – GYERMEKHÉT A MAGYAR ÓVODÁBAN



XXVI. OBECNÉ DNI

XXVI. FALUNAPOK

30. júna 2022 – štvrtok

17.00 Slávnostné zasadnutie obecného zastupiteľstva
– odovzdanie ocenení obce

2. júla 2022 – sobota

9.00 Súťaž vo varení v kotlíkoch
10.00 Veselé detské predpoludnie
12.30 Vyhodnotenie súťaže vo varení
17.00 Pestrý kultúrny program
19.00 Vystúpenie maďarského speváka Szega Zoli
20.00 Koncert skupiny „Partia od Žiliny“
21.30 Veselica – Tomi Band

O dobrú zábavu a bohaté občerstvenie je postarané!

Zmena programu vyhradená!



Partia od Žiliny

2022. június 30. – csütörtök

17.00 Ünnepi önkormányzati ülés – a községi díjak átadása

2022. július 2. – szombat

9.00 Szabad tűzön – bográcsfőző verseny
10.00 Vidám gyermek délelőtt
12.30 A főzőverseny kiértékelése
17.00 Tarka kultúrműsor
19.00 Szega Zoli magyarországi énekes fellépése
20.00 „Egy jó parti Zsolnáról” együttes koncertje
21.30 Utcabál – Tomi Band

Jó hangulatról

és gazdag frissítőről gondoskodva van!

A műsorváltozás joga fenntartva!



Szega Zoli

XVI. Festival na Matúšovej zemi

XVI. Mátyusföldi Fesztivál

Veľké Úľany – 29. júna – 1. júla 2022

29. júna – streda**18.00 Vernisáž výstav v kultúrnom dome**

„Sila života” – výstava malieb Ladislava Kaprinayho
„Šikovné ruky našich žien” – výstava z tvorby krúžku šikovných rúk pri MKS. Účinkujú: Katarína Kováčsová, Katalin Lancz Bózsing, Zoltán Lencsés

19.00 „V mesačnom svite” – predstavenie knihy spisovateľa Száraz Pál. Moderuje Károly Fellingner, účinkujú Monika Lencsés a Zoltán Lencsés

30. júna – štvrtok

19.30 „Traja králi” – koncert speváckeho tria: Derzsi György, Kovács Koppány, Vadkerti Imre na nádvorí Kalvárie

1. júla – piatok

16.00 Tvorivá dielňa pre malých aj veľkých – pod vedením lektorov Szomolai Ladislav a Adriana (Dolné Saliby)

18.00 „Aj my sme tu...” – predstavia sa žiaci MŠ „Rozprávková krajina” a ZŠ Mihály Borsosa s VJM a členky klubu „Tanca šťastia”

18.30 V znamení folklóru – účinkujú citarové súbory Diócska a Dióhéj zo Sládkovičova, folklórne súbory Möggyes zo Senca, Muskátlis z Kráľovej nad Váhom, Nádas z Farnej

20.30 Oblíbené melódie – koncert Jelčanského dychového súboru

21.30 Zabávajte sa s chlapcami z Veľkouľančanky

Všetkých srdečně očakávají organizátoři!

Zmena programu vyhradená!

Nagyföldemes – 2022. június 29 – július 1.

Június 29. – szerda**18.00 Kiállítások megnyitója a kultúrházban**

„Életerő” – Kaprinay László festményeinek kiállítása
„Hölgyeink ügyes keze” – a HKK mellett működő kézműves kör tagjainak kiállítása. Közreműködnek: Kovács Katalin, Lancz Bózsing Katalin, Lencsés Zoltán

19.00 „Holdfényben” – Száraz Pál könyvbemutatója, a beszélgetőtárs Fellingner Károly. Közreműködnek: Lencsés Zoltán és Lencsés Mónika

Június 30. – csütörtök

19.30 „Háromkirályok” – Derzsi György, Kovács Koppány és Vadkerti Imre trió koncertje a Kálvária udvarán

Július 1. – péntek

16.00 Kézműves foglalkozások kicsiknek és nagyoknak – Szomolai László és Adrianna vezetésével

18.00 „Mi is itt vagyunk...” – bemutatkoznak a Meseország Óvoda és a Borsos Mihály Alapiskola diákjai, valamint az „Örömtánc” klub tagjai

18.30 A folklór jegyében – közreműködnek a diószegi Diócska és Dióhéj citera együttesek, a szenci Möggyes, vágkirályi Muskátlis és a farnadi Nádas néptáncsoportok

20.30 Népszerű melódiák – a Jókai Fúvósok koncertje

21.30 Szórakozzunk a Veľkouľančanka zenekar tagjaival

Mindenkit szeretettel vár a rendezőség!

A műsorváltozás joga fenntartva!

HAJMÁŠ OPÄŤ POZÝVA OBYVATEĽOV NA DOŽINKY

Obyvatelia našej miestnej časti v Nových Osadách – Hajmáši pripravujú aj tento rok „Dožinkové slávnosti“, ktoré sa uskutočnia v piatok 12. augusta 2022 o 18.00 hodine na obecnom priestranstve. Minulý rok sa organizátori rozhodli, že po 25 rokoch obnovia tradíciu dožínok na Hajmáši a zorganizovali nultý ročník, ktorý dopadol mimoriadne úspešne. Preto sa rozhodli Hajmášania pokračovať v tejto tradícii, a už teraz pripravujú 1. ročník, na ktorý všetkých pozývajú. Okrem dobrého jedla a pitia, čaká na všetkých uvítací drink, zaujímavý večerný program a ešte bohatšia tombola, ako minulý rok. O zábavu sa postará skupina Tequila show band a večer opäť spríjemní, tak ako pred rokom, aj skupina Funny Fellows. Nebude chýbať ani ohňová show a možno príde aj kúzelník.

Organizátori vás srdečne očakávajú a dúfajú, že dožinkový večer na Hajmáši bude aj tento rok aspoň tak dobrý, ako bol ten minuloročný. Príďte s nami osláviť koniec žatvy a poďakovať sa za tohtoročnú úrodu. Tešíme sa na všetkých návštevníkov.

Ján Rudolf

AUGUSZTUSBAN ISMÉT ARATÓÜNNEPÉLY HAJMÁSBAN

A községünkhöz tartozó Nové Osady – Hajmás rész lakosai az idén ismét megrendezik az „Arató ünnepélyt”, amelyre 2022. augusztus 12-én, pénteken 18,00 órai kezdettel kerül sor a hajmási községi épület udvarán. Az elmúlt évben döntöttek a szervezők arról, hogy 25 év után felelevenítik az aratóünnepély hagyományát Hajmásban, és megszervezték a rendkívül sikeres rendezvény nulladik évfolyamát. A sikeren felbuzdulva Hajmás lakosai tovább szeretnék folytatni ezt a hagyományt, s az idén már az 1. évfolyamra invitálnak minden kedves érdeklődőt. A finom ételek és italok mellett mindenkire üdvözlő ital, érdekes esti műsor és a tavalynál is gazdagabb tombola vár. A jó hangulatról a Tequila show band gondoskodik. Az esti műsorban ismét fellép a Funny Fellows együttes, lesz tűz show és talán eljön a bűvész is.

A szervezők mindenkit szeretettel várnak, és remélik, hogy a hajmási aratósi ünnepély az idén is legalább olyan hangulatos lesz, mint a tavalyi volt. Jöjjenek el, ünnepeljünk együtt, és közösen mondjunk köszönetet a jó termésért.

Ján Rudolf

(ford. -szme-)

Program podujatia – A rendezvény programja

- Otvorenie – Megnyitó
- Požehnanie žatevného venca – Az aratósi koszorú megáldása
- Prihovory hostí – A vendégek köszöntői
- Vystúpenie skupiny Funny Fellows – A Funny Fellows együttes fellépése
- Ohňová show a kúzelník – Tűz show és bűvész bemutató
- Tombola – Tombola
- Zábava do rána s Tequila show band – Táncmulatság reggelig a Tequila show band-del

Kolembačka z príležitosti dňa detí v obrazoch – Gyermeknap ringató képekben





Spoločenská rubrika - Társasági rovat

Naše novorodeniatka Újszülötteink

Marec 2022

Emma Ličková

Apríl 2022

Alexandra Jesko

Lujza Turiničová

Lilien Fenes

Máj 2022

David Šafárik

Lea Laššuvá

Olivia Modróczki

Patrik Bakala

Blahoželáme - Gratulálunk!

PLÁN PODUJATÍ – 2022 – ESEMÉNYNAPTÁR

III. štvrťrok - III. negyedév

JÚL - JÚLIUS

1. XVI. Festival na Matúšovej zemi - XVI. Mátyusföldi Fesztivál
2. XXVI. Obecné dni - XXVI. Falunapok
- 4.-8. Letný tábor F' Dance Center - Tánc tábor
- 11.-15. Letný tábor nezbedníkov - Gézengúz nyári tábor
16. Farmárske trhy - Östermelői piac

AUGUST - AUGUSZTUS

12. Dožinky na Hajmási - Aratóünnepély Hajmásban
19. Sviatok nového chleba a Svätého Štefana - Szent István és az új kenyér ünnepe
20. Farmárske trhy - Östermelői piac
27. Denná súťaž hasičov - Nappali tűzoltó verseny

SEPTEMBER - SZEPTEMBER

3. Jazdecké preteky - Díjugrató lóverseny
17. Farmárske trhy - Östermelői piac
- 28.-30. Oslavy 65. výročia základnej školy - A szlovák iskola 65. évfordulója

Zmena programu vyhradená - A műsorváltozás joga fenntartva!

Rozlúčili sme sa Elbúcsúztunk

Marec 2022

Zuzana Križanová	(89)
Ján Bachratý	(52)
Ladislav Szócs	(62)
Vladimír Turinič	(88)
Tibor Žemlička	(67)
Štefan Károlyi	(82)
Robert Sebők	(39)

Apríl 2022

*Ján Radványi	(71)
Štefan Čizmarovič, Mgr.	(81)
Helena Križanová	(59)
Alojzia Radimáková	(94)
Jolana Lošonská	(81)
Gejza Tornyai	(86)

Máj 2022

Jozef Haško	(74)
Ladislav Halász	(65)
Július Škuril	(64)
Helena Andrásiová	(81)
Mária Popluhárová	(73)
Etela Valačayová	(69)

Česť ich pamiatke! - Tisztelet emléküknék!

*BYVALÝ OBČAN OBCE - VOLT LAKOSUNKO

JARNÁ KVAPKA KRVI – TAVASZI VÉRCSEPP

Dňa 22. marca darovali krv - Március 22-én vért adtak:

Barbora Benediková, Štefan Benkovský, Mária Bihariová, Mária Boldišová, Ladislav Buchlík, Iveta Budkovská, Michaela Grössnerová, Nikola Halászová, Robert Heriban, Zuzana Heribanová Góghová, Robert Kiss, Miroslava Kissová, Mária Kocsis Tóthová, Gabriela Križanová, Andrea Ledvenyiová, Sandra Machová, Erika Mučková, Tomáš Németh, Zuzana Németh, Marcela Ötvösová, Ivana Pučíková, Dominika Pudmerická, Robert Simondel, Vojtech Slezák, Ildikó Szabová, Zuzana Szalay, Gábor Takács, Mária Tomovičová, Róbert Tornyai, Andrea Tornyaiová, Maroš Urbančok a Slávka Zavarská

Za ich humánny čin ďakujeme! - Humánus cselekedetüket köszönjük!

Manželstvo uzavreli vo Veľkých Úľanoch Nagyfődémesen kötöttek házasságot

Marec 2022

Gábor Fekete - Dominika Nyitraiová
Vincent Rajcsányi - Erika Szilvásyová

Apríl 2022

Emil Španko - Martina Dvoržáková

Máj 2022

Tomáš Horváth - Žaneta Bugyiová
Petr Slezák - Michaela Pisoňová

Blahoželáme! - Gratulálunk!

*UDANE Z MATRICÉNEHO ÚRADU OBCE
A HELYI ANYAKÖNYVI HIVATAL ADATAI

Poriadková služba obce - 0910 97 97 97 - A Község rendfenntartó egysége

Veľkouľanský obzor - Nagyfődémesi Láthatár

Vydáva - Kiadja: Obec Veľké Úľany - Nagyfődémes Község, Hlavná 578, 925 22 Veľké Úľany, IČO:00306282. Šéfredaktorka - Főszerkesztő: Alžbeta Szárazová. **Redakčná rada - Szerkesztőbizottság:** Ing. František Gógh, DBA, Ľudovít Hanzel, Mgr. Edita Katonová, Ing. Andrej Kaprinay, Mgr. Kristína Kováčsová, PaedDr. Iveta Manová, Zoltán Máriš, Mgr. Zuzana Metzner, MBA, Tibor Németh, Alžbeta Prágaiová, PaedDr. Monika Snohová, Kristián Sercel, Mgr. Katarína Sztraková, Silvia Šafáriková, Mgr. Gabriela Vajdová. **Evidenčné číslo MK SR:** 3099/09. **Číslo ISSN:** 1338-9319. **Redakcia - Szerkesztőség:** Miestne kultúrne stredisko, Veľké Úľany, **E-mail:** velkoulanskyobzor@centrum.sk, **Tel.:** 0317878197, **web:** www.ulany.sk. Vychádza štvrťročne v náklade 1700 ks - Megjelenik negyedévente 1900 példányban. **Nepredajné - Ingyenes.** Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov. A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét. Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a tudósítások rövidítésére és szerkesztésére.

FOTOREPORTÁŽ ZO DŇA ZEME

KÉPRIPORT A FÖLD NAPJÁRÓL



SPOMÍNALI NA SVOJHO PATRÓNA A PRIATEĽOV

Medzinárodným dňom hasičov je 4. máj. No a práve v tento deň si hasiči uctievajú aj svojho patróna Svätého Flóriána. Stal sa patrónom hasičov pre svoj charakter a odvahu. Jeho entuziazmus a obetavosť je to, čo robí svätého Flóriána dôstojným patrónom hasičov a záchranárov. Flóriánovo „hasičstvo“ však možno chápať aj v prenesenom zmysle slova ako hasenie plameňov ľudskej zloby a nenávisti, čo by sme v dnešnej dobe veľmi potrebovali.

Členovia nášho Dobrovoľného hasičského zboru si uctili pamiatku svojho patróna a všetkých bývalých hasičov dňa 8. mája spomienkovou svätou omšou v rímskokatolíckom kostole, ktorú celebroidal pán farár Vojtech Kasáš. Po skončení svätej omše sa hasiči presunuli k soche svätého Flóriána, kde položili veniec spomienky.

-pe-



-pe-

